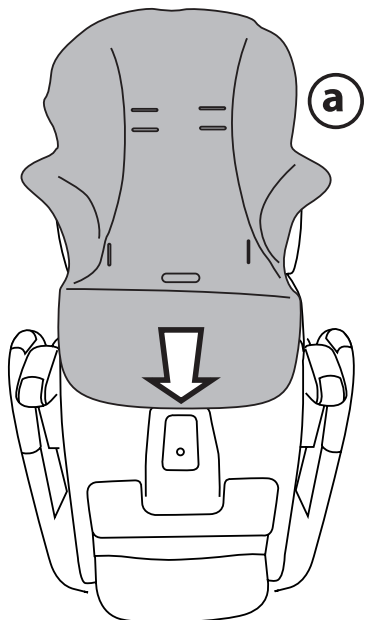




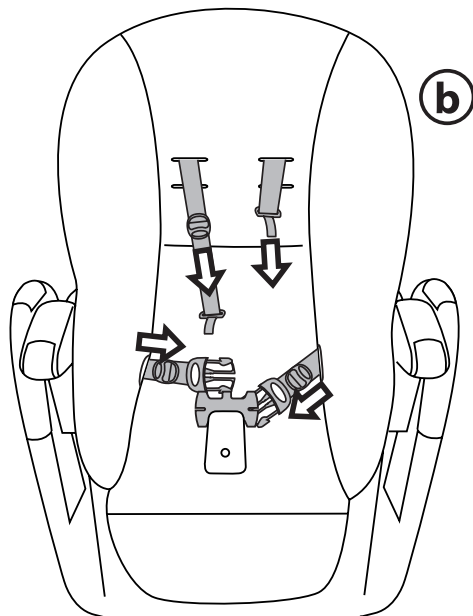
- IT Istruzioni d'uso
- EN Instructions for use
- FR Notice d'emploi
- DE Gebrauchsanleitung
- ES Instrucciones de uso
- PT Instruções para uso
- NL Gebruiksaanwijzing
- DK Brugsanvisning
- FI Käyttöohjeet
- CZ Návod na použití
- SK Návod na použitie
- HU Használati útmutató
- SL Navodila za uporabo
- RU Инструкции по пользованию
- TR Kullanım klavuzu
- EL Οδηγίες χρήσεως

# kit tatamia & prima pappa newborn

1

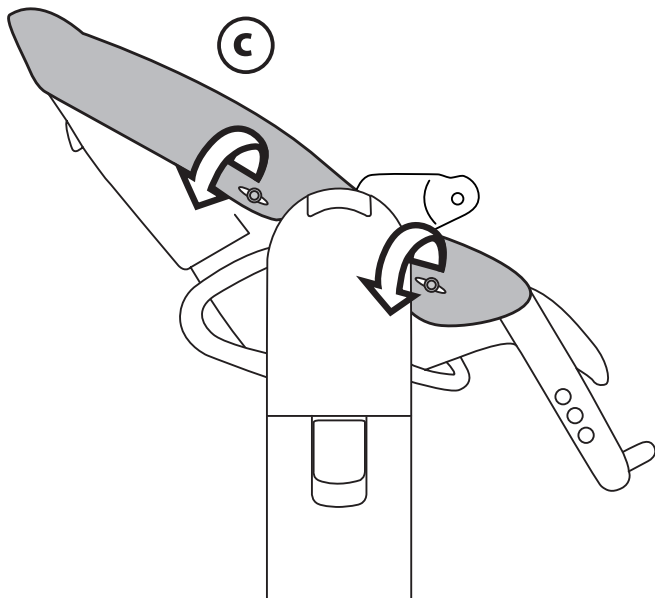


a

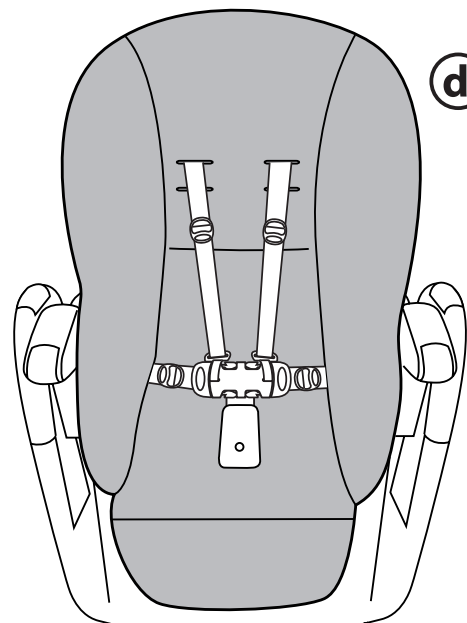


b

2

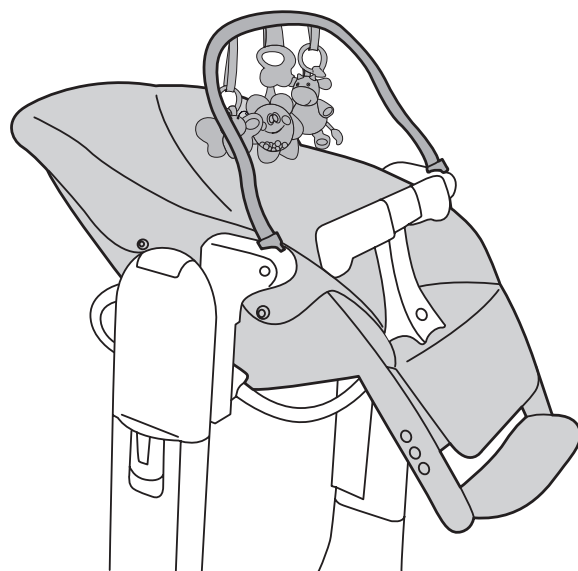
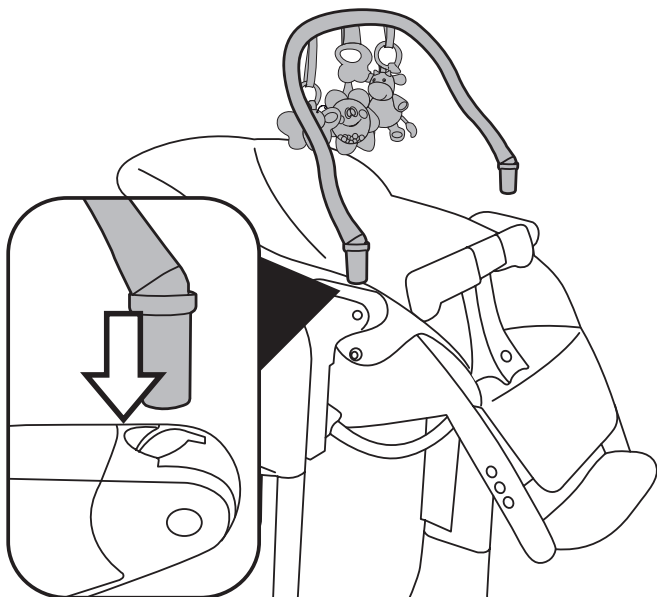


c

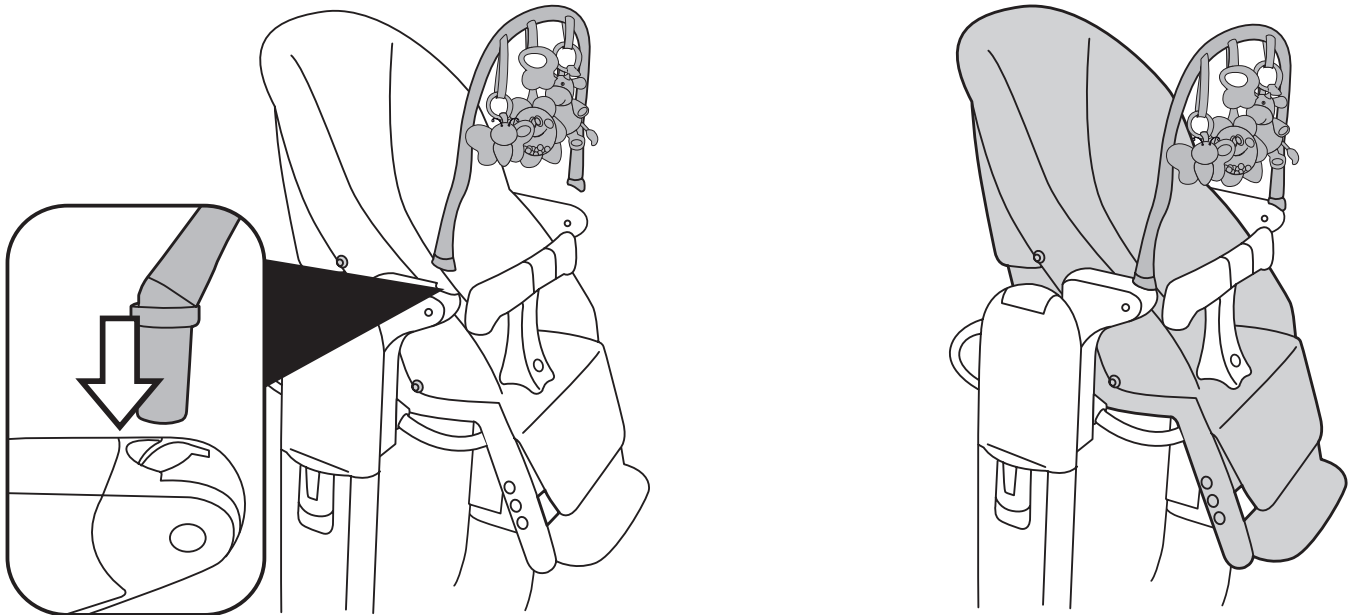


d

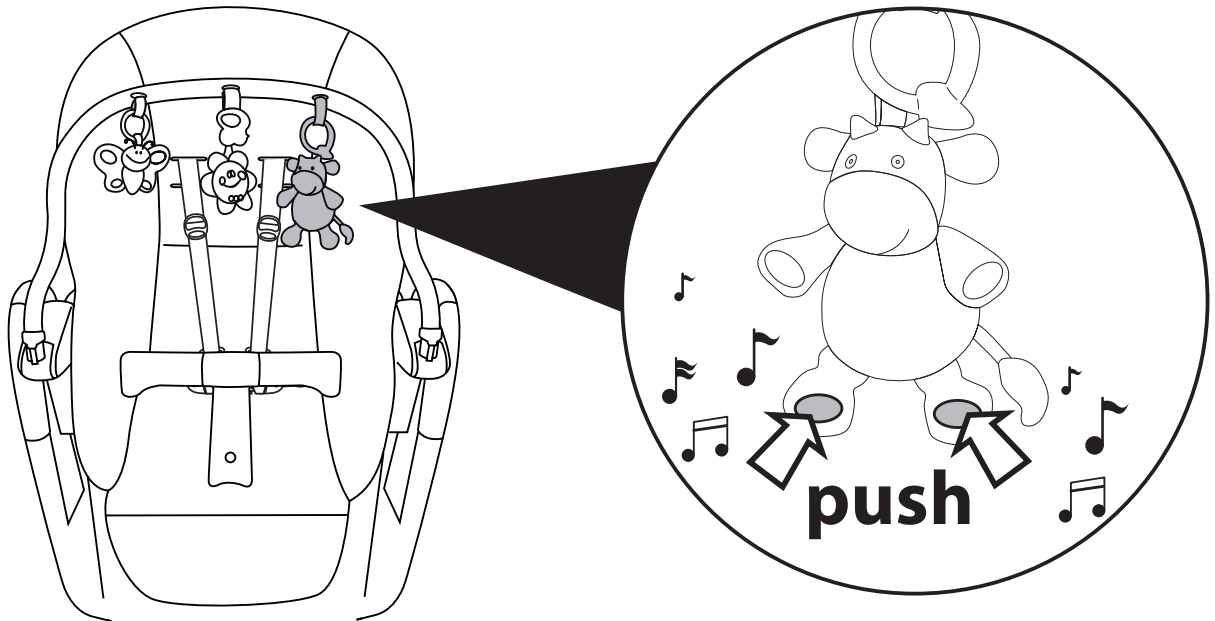
3



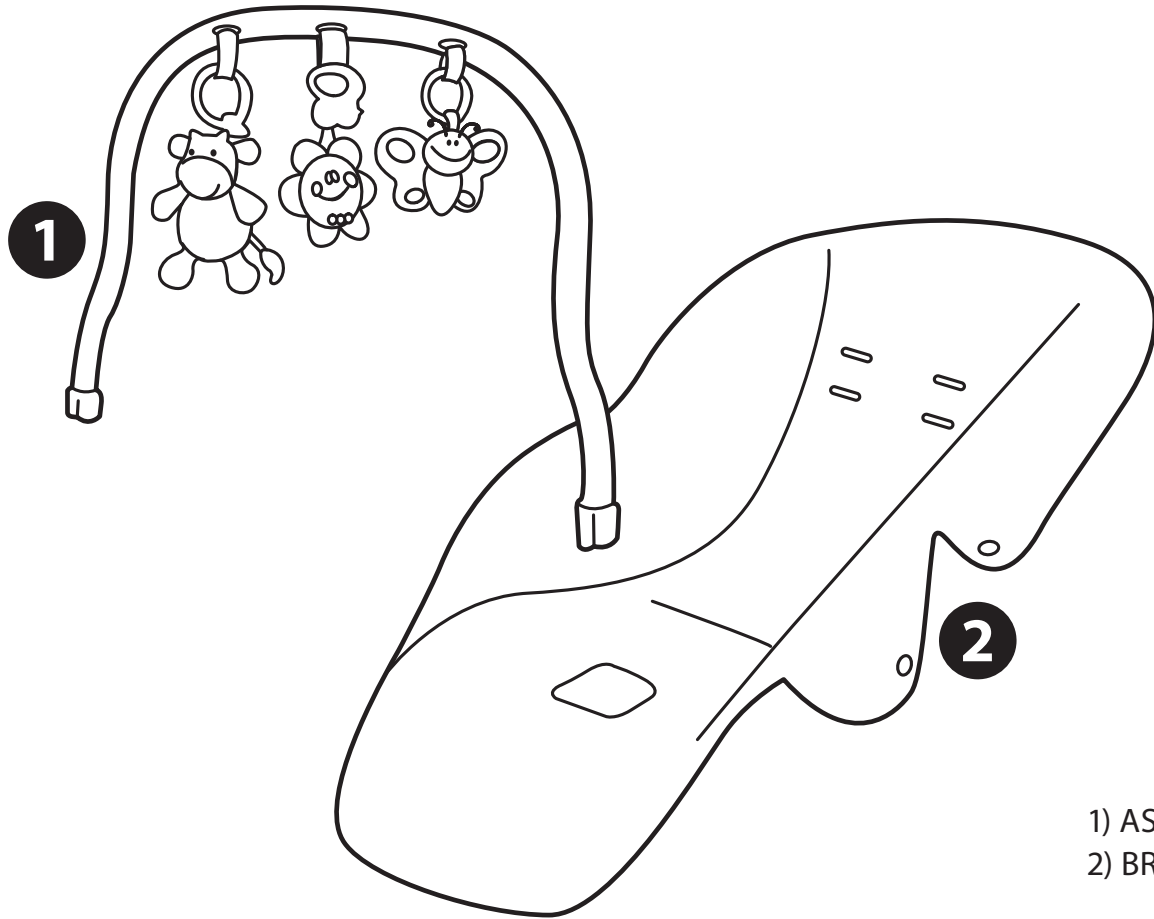
4



5



# Kit Tatamia & Prima Pappa Newborn



1) ASPI0113GN  
2) BRITAT•

IT Ricambi disponibili in piú colori da specificare nella richiesta.

EN Spare parts available in different colours to be specified when ordering.

FR Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.

DE Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.

ES Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.

PT Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.

NL Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.

DK Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.

FI Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.

CZ U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.

SK Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.

HU A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhetőek, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.

SL Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.

RU Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.

TR Siparişte belirtilen değişik renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.

EL Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.

# IT\_Italiano

Grazie per aver acquistato un prodotto Peg-Pérego.

## **AVVERTENZA** **IMPORTANTE:** **CONSERVARLE** **PER UN FUTURO** **UTILIZZO.**

- Leggere attentamente queste istruzioni. La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.
- Le operazioni di montaggio e di regolazione del prodotto devono essere effettuate da un adulto; non utilizzare il prodotto se il montaggio non è correttamente completato e se il prodotto presenta rotture o pezzi mancanti
- Prevenite la caduta del bambino o il suo scivolamento; utilizzate sempre le cinture di sicurezza a cinque punti; utilizzate le cinture sia in posizione reclinata che in posizione eretta
- Non lasciate mai incustodito il vostro bambino; tenete sempre di vista il bambino
- Non introdurre le dita nei meccanismi e prestare attenzione alla posizione degli arti del bambino durante le operazioni di regolazione
- Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati dal costruttore.
- Le operazioni di assemblaggio, preparazione dell'articolo, di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da adulti.
- Non utilizzare mai la barra gioco per il trasporto.
- Utilizzare sempre la cinghia inguinale.
- Il vassoio e i suoi accessori non sono progettati per reggere il peso del bambino; il vassoio non è disegnato per mantenere il bambino nella seduta
- Utilizzare sempre il seggiolone su superfici piane e orizzontali.
- Raccomandiamo di utilizzare la seduta in posizione verticale soltanto se il bambino è in grado di stare seduto in posizione eretta.
- Scegliere con cura il luogo in cui posizionare il prodotto. Evitare di porre il bambino vicino a oggetti pericolosi come cavi elettrici, fonti di calore o

fiamme.

- Non utilizzare il prodotto nei pressi di scale o gradini.
- Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore o fiamme, come cucine a gas, stufe elettriche, ecc.
- Assicurarsi che la cintura sia agganciata correttamente.
- Non utilizzare il seggiolone se i componenti non sono stati tutti sistemati e agganciati correttamente.
- Assicurarsi che i cinturini siano state adattate correttamente.

### **DIRETTIVA RAEE (solo EU)**

- Questo prodotto costituisce alla fine della sua vita un rifiuto classificato RAEE e pertanto non deve essere smaltito come rifiuto urbano, bensì deve essere soggetto a raccolta differenziata;
- Consegnare il rifiuto nelle apposite, preposte isole ecologiche;
- La presenza di sostanze pericolose contenute nelle componenti elettriche di questo prodotto costituiscono fonte di potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente se i prodotti non vengono correttamente smaltiti;
- Il bidone barrato indica che il prodotto deve essere assoggettato a raccolta differenziata.



### **COMPONENTI DELL'ARTICOLO**

Verificare il contenuto presente nell'imballo e in caso di reclamo prego contattare il Servizio Assistenza.

- Rivestimento lavabile e asportabile, barra gioco.

### **ISTRUZIONI D'USO**

- 1 RIVESTIMENTO: posizionarlo sopra la sacca del seggiolone (fig\_a) e far passare gli estremi del cinturino di sicurezza fra le fessure del rivestimento (fig\_b).
- 2 Agganciare lateralmente il rivestimento ai bottoni (fig\_c). Rivestimento posizionato (fig\_d).  
BARRA GIOCO: inserire le estremità della barra gioco nelle sedi appropriate, le medesime utilizzate per l'aggancio del vassoio.
- 3 Quando il seggiolino è tutto reclinato, inserire la barra gioco inclinata verso il bambino come in figura.
- 4 Quando il seggiolino è nella posizione eretta inserire la barra gioco come in figura.
- 5 La mucca della barra gioco è dotata di effetto sonoro, per attivarlo premere sulle zampine.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

MANUTENZIONE DELL'ARTICOLO: proteggere da agenti atmosferici: acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti

materiali; conservare questo articolo in un posto asciutto.

**PULIZIA DELLE PARTI IN TESSUTO:** spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere e lavare a mano a una temperatura massima di 30° non torcere; non candeggiare al cloro; non stirare; non lavare a secco; non smacchiare con solventi e non asciugare a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo.



### PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. è certificata ISO 9001. La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

Peg Pérego potrà apportare

in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

Peg Pérego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei ns. Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un ns. prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE, segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti, che troverà nel nostro sito internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

### SERVIZIO ASSISTENZA PEG-PÉREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, la vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg Pérego:

**tel.** 0039/039/60.88.213 **numero verde:**

800/147.414 (contattabile da rete fissa)

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) **sito internet**

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# EN\_English

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.

## ⚠ WARNING IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE USE

- READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY. FAILURE TO FOLLOW THEM MAY PUT THE CHILD'S SAFETY AT RISK.
- THE PRODUCT MUST BE ASSEMBLED AND ADJUSTED BY AN ADULT. DO NOT USE THE PRODUCT IF IT IS NOT PROPERLY ASSEMBLED, IF IT IS BROKEN OR IF PIECES ARE MISSING.
- PREVENT THE CHILD FROM FALLING OR SLIPPING; ALWAYS USE THE FIVE-POINT SAFETY HARNESS. USE THE SAFETY HARNESS BOTH WHEN THE SEAT IS RECLINED AND WHEN IT IS IN THE VERTICAL POSITION.
- NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED. ALWAYS KEEP HIM OR HER WITHIN SIGHT.
- DO NOT PLACE YOUR FINGERS IN THE MECHANISMS AND MAKE SURE THE CHILD'S LIMBS ARE SAFE FROM HARM WHEN ADJUSTING THE CHAIR.
- IT COULD BE DANGEROUS TO USE ACCESSORIES THAT ARE NOT APPROVED BY THE MANUFACTURER.
- ASSEMBLY, PREPARATION, CLEANING AND MAINTENANCE OF THE PRODUCT MUST ONLY BE CARRIED OUT BY ADULTS.
- NEVER USE THE PLAY BAR TO TRANSPORT THE ITEM.
- ALWAYS USE THE CROTCH STRAP.
- TRAY AND ACCESSORY TRAYS ARE NOT DESIGNED TO SUPPORT THE CHILD'S WEIGHT; TRAY IS NOT DESIGNED TO HOLD THE CHILD IN THE CHAIR.
- ALWAYS USE THE HIGHCHAIR ON A FLAT, HORIZONTAL SURFACE.
- IT IS RECOMMENDED THAT THE HIGH CHAIR BE USED IN THE UPRIGHT POSITION ONLY BY CHILDREN CAPABLE OF SITTING UPRIGHT.
- BE CAREFUL OF WHERE YOU PLACE

THE PRODUCT. AVOID PLACING THE CHILD NEAR SAFETY HAZARDS SUCH AS ELECTRICAL CORDS, SOURCES OF HEAT, OR FLAMES.

- DO NOT USE THE PRODUCT NEAR STAIRS OR STEPS.
- BE CAREFUL NOT TO PLACE THE PRODUCT NEAR SOURCES OF HEAT OR FLAMES, SUCH AS GAS STOVES, ELECTRIC HEATERS, ETC.
- MAKE SURE THE BELT IS ATTACHED PROPERLY.
- DO NOT USE THE HIGH CHAIR UNLESS ALL OF THE PARTS ARE PROPERLY FITTED AND ADJUSTED.
- TO MAKE SURE THAT ANY HARNESS IS CORRECTLY FITTED

### NOTICE:

- THIS ARTICLE MEETS OR EXCEEDS ALL REQUIREMENTS COVERED IN EN 14988 AND ASTM F404 STANDARD AND LATEST REVISIONS.

### WEEE DIRECTIVE (EU ONLY)

- AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT IS CLASSED AS WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE) AND MUST THEREFORE NOT BE DISPOSED OF AS URBAN WASTE BUT INSTEAD MUST BE TAKEN TO A DESIGNATED SEPARATED WASTE COLLECTION FACILITY.
- TAKE THE REFUSE TO THE RELEVANT DESIGNATED COLLECTION FACILITY.
- THE PRESENCE OF DANGEROUS SUBSTANCES CONTAINED IN THE ELECTRICAL COMPONENTS OF THIS PRODUCT REPRESENTS A POTENTIAL SOURCE OF DANGER FOR HUMAN HEALTH AND FOR THE ENVIRONMENT IF THE PRODUCT IS NOT CORRECTLY DISPOSED OF.
- THE BARRED DUSTBIN INDICATES THAT THE PRODUCT MUST BE SUBJECT TO SORTED WASTE COLLECTION.



### COMPONENTS OF THE ITEM

Check the contents of the packaging and if you have any complaints please contact the Assistance Service.

- Washable, removable liner, play bar.

### INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 COVER: Place it over the upholstery of the seat (fig\_a) and pass the ends of the safety harness through the slots in the cover (fig\_b).
- 2 Button down the cover on the sides (fig\_c). Figure D shows the cover in place.  
PLAY BAR: Insert the ends of the play bar into the same slots that are used for fitting the tray.
- 3 When the seat is fully reclined, incline the play bar towards the child when you insert it, as in the figure.
- 4 When the seat is in the upright position, insert the play bar as in the figure.
- 5 The cow on the play bar produces sound effects. Press its feet to hear them.

### CLEANING AND MAINTENANCE

PRODUCT MAINTENANCE: protect from the weather: water, rain, or snow; prolonged and continuous exposure to bright sunlight may give rise to colour changes of various different materials; store this product in a dry place.

CLEANING FABRIC PARTS: brush fabric parts to remove dust and wash by hand at a maximum temperature of 30°C; do not wring; do not use chlorine bleach, do not iron; do not dry clean; do not apply solvent-based stain removers and do not dry in a tumble dryer.



### PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. is an ISO 9001 certified company. This certification is a guarantee for customers and consumers of the transparency and trustworthiness of the company's procedures and

working methods.

Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

Peg Pérego is at the disposal of its customers and consumers to ensure that all their demands and queries are fully satisfied. It is a key part of our policy to ensure we are always aware of our customers' views and requirements. We would therefore be very grateful if, after using a Peg Pérego product, you take the time to fill in our CUSTOMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE, making a note of any comments or suggestions you might have. You can find the questionnaire on the Peg Pérego website: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

### PEG-PÉREGO AFTER-SALES SERVICE

If any parts of your Peg Pérego product should be accidentally mislaid or damaged, use exclusively genuine original Peg Pérego replacements. For any repairs, replacements, product information, and orders for genuine original replacement parts and accessories, contact Peg Pérego After-Sales Service:

tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) website [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## U.S.A./CANADA

### PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

### PEG-PÉREGO AFTER-SALES SERVICE

If any parts of your Peg Pérego product should be accidentally mislaid or damaged, use exclusively genuine original Peg Pérego replacements. For any repairs, replacements, product information, and orders for genuine original replacement parts and accessories, contact Peg Pérego After-Sales Service:

#### USA

tel. 800.671.1701 fax 260.471.6332  
call us toll free 1.800.671.1701 website www.pegperego.com

#### CANADA

tel. 905.839.3371 fax 905.839.9542  
call us toll free 1.800.661.5050 website www.pegperego.com

## FR\_Français

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.

# AVERTISSEMENT IMPORTANT: À CONSERVER POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.

- LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS. LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT POURRAIT ÊTRE MENACÉE EN CAS DE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS.
- LES OPÉRATIONS DE MONTAGE ET DE RÉGLAGE DU PRODUIT DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN ADULTE ; NE PAS UTILISER LE PRODUIT AVANT D'EN AVOIR ENTIÈREMENT TERMINÉ LE MONTAGE, SI LE PRODUIT EST CASSÉ OU S'IL MANQUE DES PIÈCES.
- POUR PRÉVENIR TOUTE CHUTE OU GLISSEMENT DE L'ENFANT, TOUJOURS UTILISER LES CEINTURES DE SÉCURITÉ À CINQ POINTS ATTACHER LES CEINTURES TANT EN POSITION INCLINÉE QU'EN POSITION DROITE.
- NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE ; NE JAMAIS PERDRE L'ENFANT DE VUE.
- NE PAS METTRE LES DOIGTS DANS LES MÉCANISMES ET FAIRE ATTENTION À LA POSITION DES MEMBRES DE L'ENFANT LORS DES OPÉRATIONS DE RÉGLAGE.
- L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON APPROUVÉS PAR LE FABRICANT POURRAIT S'AVÉRER DANGEREUSE.
- LES OPÉRATIONS D'ASSEMBLAGE, DE PRÉPARATION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN DE L'ARTICLE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES UNIQUEMENT PAR DES ADULTES.
- NE JAMAIS UTILISER LA BARRE DE JEU POUR TRANSPORTER L'ARTICLE.
- CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ.
- TOUJOURS UTILISER LE HARNAIS.



- LE PLATEAU ET LE PLATEAU PORTE-OBJETS N'ONT PAS ÉTÉ CONÇUS POUR SUPPORTER LE POIDS DE L'ENFANT ; LE PLATEAU N'A PAS ÉTÉ CONÇU POUR MAINTENIR L'ENFANT DANS LA CHAISE.
- TOUJOURS UTILISER LA CHAISE HAUTE SUR UNE SURFACE PLANE ET HORIZONTALE.
- IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER LA CHAISE HAUTE EN POSITION RELEVÉE UNIQUEMENT AVEC DES ENFANTS CAPABLES DE S'ASSEOIR EN SE TENANT DROIT.
- CHOISIR L'EMPLACEMENT DU PRODUIT AVEC SOIN. ÉVITER DE PLACER L'ENFANT À PROXIMITÉ DE DANGERS POTENTIELS COMME DES CÂBLES ÉLECTRIQUES, DES SOURCES DE CHALEUR OU DES FLAMMES LIBRES.
- NE PAS UTILISER À PROXIMITÉ D'ESCALIERS OU DE MARCHES.
- VEILLER À NE PAS PLACER LE PRODUIT À PROXIMITÉ DE SOURCES DE CHALEUR OU DE FLAMMES LIBRES, COMME UNE CUISINIÈRE À GAZ, UN RADIATEUR ÉLECTRIQUE, ETC.
- S'ASSURER QUE LA CEINTURE EST CORRECTEMENT ATTACHÉE.
- NE PAS UTILISER LA CHAISE HAUTE SI TOUS SES COMPOSANTS NE SONT PAS CORRECTEMENT FIXÉS OU RÉGLÉS.
- S'ASSURER QUE TOUS LES HARNAIS SONT CORRECTEMENT FIXÉS.

### REMARQUE :

- CET ARTICLE RESPECTE TOUTES LES DISPOSITIONS DES NORMES EN 14988 ET ASTM F404 ET DERNIÈRES MODIFICATIONS ET VA MÊME AU-DELÀ.

### DIRECTIVE DEEE (SEULEMENT POUR L'UE)

- CE PRODUIT AU TERME DE SON CYCLE DE VIE EST UN DÉCHET CLASSÉ DEEE, PAR CONSÉQUENT IL NE DOIT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME UN DÉCHET MUNICIPAL ET DOIT ÊTRE ÉLIMINÉ PAR TRI SÉLECTIF;
- IL DOIT ÊTRE DÉPOSÉ DANS LES POINTS DE COLLECTE PUBLICS

- SPÉCIALEMENT CONÇUS ;
- LA PRÉSENCE DE SUBSTANCES DANGEREUSES CONTENUES DANS LES PARTIES ÉLECTRIQUES DE CE PRODUIT CONSTITUE UNE SOURCE POTENTIELLE DE DANGER POUR LA SANTÉ DES PERSONNES ET POUR L'ENVIRONNEMENT, SI LES PRODUITS NE SONT PAS CORRECTEMENT ÉLIMINÉS ;
- LA POUCELLE SUR ROUES BARRÉE D'UNE CROIX INDIQUE QUE LE PRODUIT DOIT ÊTRE ÉLIMINÉ PAR LA COLLECTE SÉLECTIVE.



### COMPOSANTS DE L'ARTICLE

Vérifier le contenu de l'emballage. Pour toute réclamation, veuillez contacter le Service d'assistance.

- Housse déhoussable et lavable, barre de jeu.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1 HOUSSE : la positionner sur le revêtement de la chaise haute (fig\_a) et faire passer les extrémités de la ceinture de sécurité dans les fentes de la housse (fig\_b).
- 2 Accrocher la housse aux boutons situés sur les côtés (fig\_c). La housse est maintenant en place (fig\_d).  
CENTRE DE JEU : insérer les extrémités du centre de jeu dans les logements prévus à cet effet, c'est-à-dire ceux utilisés pour accrocher le plateau.
- 3 Avec le siège complètement incliné, insérer le centre de jeu incliné vers l'enfant, comme indiqué sur la figure.
- 4 Avec le siège en position redressée, insérer le centre de jeu comme le montre la figure.
- 5 La vache du centre de jeu produit un effet sonore. Appuyer sur ses pattes pour l'écouter.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ENTRETIEN DE L'ARTICLE: protéger l'article des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige); une exposition continue et prolongée au soleil pourrait entraîner un changement de couleur de nombreux matériaux; ranger cet article dans un lieu sec.

NETTOYAGE DES ÉLÉMENTS EN TISSU : brosser les éléments en tissu pour enlever la poussière et laver à la main à une température maximale de 30°; ne pas tordre ; ne pas utiliser d'eau de javel ; ne pas repasser ; ne pas laver à sec ; ne pas détacher à l'aide de solvants ; ne pas sécher dans un sèche-linge à tambour rotatif.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. est certifiée ISO 9001. La certification offre à la clientèle une garantie de transparence et représente un gage de confiance dans la façon de

travailler de l'entreprise.

Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

Peg-Pérego est à la disposition de sa clientèle pour satisfaire au mieux chacune de ses exigences. En cela, il est très important et précieux pour nous de connaître l'opinion de notre clientèle. Nous vous saurions donc gré, après avoir utilisé un de nos produits, de remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CLIENT, en nous faisant part de toute observation ou suggestion éventuelle. Vous trouverez ce questionnaire sur notre site Internet, à l'adresse [www.pegperegogo.com](http://www.pegperegogo.com)

### SERVICE D'ASSISTANCE PEG-PÉREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour les réparations, les remplacements, les demandes d'informations relatives aux produits et l'achat de pièces de rechange originales et d'accessoires, contacter le service d'assistance Peg-Pérego: **tél. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992 e-mail [assistenza@pegperegogo.it](mailto:assistenza@pegperegogo.it) site Internet [www.pegperegogo.com](http://www.pegperegogo.com)**

## U.S.A./CANADA

### PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

### SERVICE D'ASSISTANCE PEG-PÉREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour les réparations, les remplacements, les demandes d'informations relatives aux produits et l'achat de pièces de rechange originales et d'accessoires, contacter le service d'assistance Peg-Pérego:

#### CANADA

**tél. 905.839.3371 fax 905.839.9542  
call us toll free 1.800.661.5050 site Internet [www.pegperegogo.com](http://www.pegperegogo.com)**

# DE\_Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Peg-Pérego Produkt entschieden haben.

## ⚠️ WARNUNG

# WICHTIG: DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

- **Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Die Sicherheit des Kindes könnte bei Nichtbeachtung der Anweisungen gefährdet werden.**
- Die Montage und die Einstellungen dürfen nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Das Produkt nicht benutzen, wenn es nicht korrekt montiert ist, wenn es Beschädigungen aufweist oder wenn Teile fehlen.
- Dem Herausfallen oder Herausrutschen des Kindes aus dem Wagen stets vorbeugen. Immer den 5-Punkt-Sicherheitsgurt anlegen, sowohl in der sitzenden wie liegenden Position.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt und bleiben Sie immer in Sichtweite.
- Die Finger nicht in die Mechanismen einführen und beim Verstellen auf die Arme und Beine des Kindes achten.
- Die Nutzung von Zubehör, das vom Hersteller nicht genehmigt ist, kann gefährlich sein.
- Die Montage, die Vorbereitung für den Gebrauch sowie die Reinigung und Wartung dürfen nur von Erwachsenen vorgenommen werden.
- Niemals den Spielbügel zum Transportieren verwenden.
- **BENÜTZEN SIE GRUNDSÄTZLICH DEN SCHRITTGURT.**
- **DIE TISCHPLATTE SOWIE ZUSÄTZLICHE PLATTEN SIND NICHT DAFÜR AUSGELEGT, DAS GEWICHT DES KINDES ABZUSTÜTZEN; DIE TISCHPLATTE IST NICHT DAFÜR AUSGELEGT, DAS KIND IM STUHL ZU HALTEN.**
- **DEN HOCHSTUHL NUR AUF EBENEM UNTERGRUND VERWENDEN.**
- **ES WIRD EMPFOHLEN, DEN HOCHSTUHL IN DER SENKRECHTEN POSITION NUR FÜR KINDER ZU NUTZEN, DIE ALLEIN AUFRECHT SITZEN KÖNNEN.**
- **ACHTEN SIE DARAUF, WO SIE DEN STUHL ABSTELLEN. DAS KIND SOLLTE SICH NIE IN DER NÄHE VON GEFAHRENQUELLEN, WIE ZUM BEISPIEL ELEKTRISCHEN LEITUNGEN, WÄRMEQUELLEN ODER**

OFFENEM FEUER BEFINDEN.

- VERWENDEN SIE DEN STUHL NICHT IN DER NÄHE VON TREPPEN ODER EINZELNEN STUFEN.
- ACHTEN SIE DARAUF, DEN HOCHSTUHL NICHT IN DER NÄHE VON WÄRME- ODER FEUERQUELLEN WIE ZUM BEISPIEL GASÖFEN, ELEKTRISCHEN HEIZKÖRPERN ETC. ABZUSTELLEN.
- VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DER GURT RICHTIG BEFESTIGT IST.
- NUTZEN SIE DEN STUHL ERST, WENN ALLE TEILE RICHTIG EINGEBAUT UND EINGESTELLT SIND.
- VERGEWISSERN SIE SICH, DASS JEDER GURT RICHTIG ANGEPASST IST.

### RICHTLINIE WEEE (nur EU)

- Das ausgediente Produkt ist als Schrott gemäß der EU-Richtlinie WEEE klassifiziert und darf daher nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern muss getrennt gesammelt werden;
- Verpackungsmaterial und ausgedientes Gerät in die dafür vorgesehenen Sammelstellen bringen;
- In den elektrischen Komponenten des Produktes enthaltene Substanzen sind eine mögliche Gefahrenquelle für Gesundheit und Umwelt, wenn das Produkt nicht korrekt entsorgt wird;
- Eine durchgestrichene Tonne bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss.



### BESTANDTEILE DES ARTIKELS

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und wenden Sie sich bei Beanstandungen bitte an den Kundendienst.  
– Waschbarer und entfernbarer Bezug, Spielbügel.

### GEBRAUCHSANLEITUNG

- 1 BEZUG: Auf den Sitz des Hochstuhls legen (Abb. a) und die Enden des Sicherheitsgurtes durch die Schlitze des Bezugs ziehen (Abb. b).
- 2 Den Bezug seitlich an den Knöpfen einhaken (Abb. c). Der Bezug ist befestigt (Abb. d).  
SPIELBÜGEL: Stecken Sie den Spielbügel auf beiden Seiten in die Öffnungen ein, in die auch die Ablage eingesteckt wird.
- 3 Bei vollständig zurückgelehntem Sitz muss der Bügel beim Aufstecken zum Kind hin ausgerichtet sein, wie in der Abbildung dargestellt.
- 4 Bei aufgerichtetem Sitz stecken Sie den Bügel wie in der Abbildung dargestellt auf.
- 5 Die Stoffkuh am Spielbügel gibt Töne von sich, wenn die Füße gedrückt werden.

### REINIGUNG UND PFLEGE

REINIGUNG DES ARTIKELS: vor Witterungseinflüssen schützen: Wasser, Regen oder Schnee; eine längere Bestrahlung durch die Sonne kann zu Farbänderungen der verschiedenen Materialien führen; diesen Artikel an einem trockenen Ort aufbewahren.  
REINIGEN DER STOFFTEILE: die Stoffteile abbürsten, um den Staub zu entfernen und per Hand bei einer Höchsttemperatur von 30° waschen; nicht auswringen; nicht mit Bleichmittel behandeln; nicht bügeln; nicht chemisch Reinigen; die Flecken nicht mit Hilfe von Lösungsmitteln entfernen und nicht in einem Trockner mit Drehtrommel trocknen.



### PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ist gemäß ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Verbrauchern Transparenz und ermöglicht das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens.

Peg Pérego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen. Peg Pérego steht den Verbrauchern zur Verfügung, um deren Anforderungen auf das Bestmögliche gerecht zu werden. Demnach ist es ausgesprochen wichtig und wertvoll für uns, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie daher, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT auszufüllen, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

### KUNDENDIENST PEG-PÉREGO

Bei Verlust oder Beschädigung ausschließlich Originalersatzteile von Peg Pérego verwenden. Für eventuelle Reparaturen, Produktinformationen, den Austausch diverser Teile bzw. den Kauf von Originalersatzteilen oder Zubehöerteilen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Peg Pérego:  
**Tel.** 0039/039/60.88.213 **Fax** 0039/039/33.09.992  
**E-Mail** [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom) **Webseite** [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# ES\_Español

Le agradecemos haber elegido un producto Peg-Pérego.

## **⚠️ ADVERTENCIA IMPORTANTE: CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.**

LÉASE ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES. LA SEGURIDAD DEL NIÑO PODRÍA ESTAR EN PELIGRO SI NO SE LEEN DICHAS INSTRUCCIONES.

- LAS OPERACIONES DE MONTAJE Y DE REGULACIÓN DEL PRODUCTO DEBEN REALIZARLAS UN ADULTO. NO UTILIZAR EL PRODUCTO SI EL MONTAJE NO SE HA FINALIZADO CORRECTAMENTE Y SI EL PRODUCTO ESTÁ ROTO O LE FALTAN PIEZAS. PREVENGA LA CAÍDA DEL BEBÉ O SU RESBALAMIENTO. UTILICE SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DE CINCO PUNTOS. UTILICE LOS CINTURONES TANTO EN POSICIÓN RECLINADA COMO ERGUIDA. NO DEJAR NUNCA SIN VIGILANCIA AL BEBÉ. VIGILE SIEMPRE AL BEBÉ.
- NO INTRODUCIR LOS DEDOS EN LOS MECANISMOS Y PRESTAR ATENCIÓN A LAS EXTREMIDADES DEL BEBÉ DURANTE LAS OPERACIONES DE REGULACIÓN.
- PODRÍA SER PELIGROSO UTILIZAR ACCESORIOS NO APROBADOS POR EL FABRICANTE.
- LAS OPERACIONES DE MONTAJE, PREPARACIÓN DEL PRODUCTO, LIMPIEZA Y MANUTENCIÓN DEBEN REALIZARLAS SÓLO LOS ADULTOS.
- NO UTILIZAR NUNCA LA BARRA DE JUEGO PARA EL TRANSPORTE.
- UTILIZAR SIEMPRE LA CORREA PARA LA ENTREPIERNA.
- LA BANDEJA Y LA BANDEJA PORTAOBJETOS NO HAN SIDO DISEÑADAS PARA SOPORTAR EL PESO

DEL NIÑO. LA BANDEJA NO HA SIDO DISEÑADA PARA SUJETAR AL NIÑO EN LA SILLA.

- UTILIZAR SIEMPRE LA TRONA SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA Y HORIZONTAL.
- SE RECOMIENDA EL USO DE LA TRONA EN POSICIÓN VERTICAL SÓLO SI EL NIÑO ES CAPAZ DE SENTARSE ERGUIDO.
- ELEGIR CON ATENCIÓN LA UBICACIÓN DEL PRODUCTO. EVITAR COLOCAR EL NIÑO CERCA DE POSIBLES PELIGROS COMO CABLES ELÉCTRICOS, FUENTES DE CALOR O LLAMAS LIBRES.
- NO UTILIZAR EL PRODUCTO CERCA DE ESCALERAS O ESCALONES.
- PRESTAR ATENCIÓN A NO COLOCAR EL PRODUCTO CERCA DE FUENTES DE CALOR O LLAMAS LIBRES COMO HORNILLOS DE GAS, ESTUFAS ELÉCTRICAS, ETC.
- ASEGURARSE DE QUE EL CINTURÓN ESTÉ ADECUADAMENTE ENGANCHADO.
- UTILIZAR LA TRONA ÚNICAMENTE SI TODOS LOS ELEMENTOS ESTÁN ADECUADAMENTE ENGANCHADOS O AJUSTADOS.
- ASEGURARSE DE QUE TODOS LOS ARNESES ESTÉN ADECUADAMENTE ENGANCHADOS.

### **AVISO:**

- ESTE ARTÍCULO CUMPLE O EXCEDE TODOS LOS REQUISITOS CONTEMPLADOS POR LAS NORMAS EN 14988 Y ASTM F404 Y POR LAS ÚLTIMAS REVISIONES.

### **DIRECTIVA RAE (SÓLO UE)**

- ESTE PRODUCTO CONSTITUYE AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL UN RESIDUO RAE, POR LO QUE NO DEBE ELIMINARSE COMO LOS RESIDUOS URBANOS Y DEBE PROCEDERSE A SU RECOGIDA SELECTIVA;
- DEPOSITAR EL RESIDUO EN LOS ESTABLECIMIENTOS CORRESPONDIENTES;
- LAS SUSTANCIAS PELIGROSAS PRESENTES EN LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS DE ESTE PRODUCTO CONSTITUYEN FUENTES DE PELIGRO POTENCIALES PARA LA SALUD HUMANA Y PARA EL MEDIO AMBIENTE SI DICHO PRODUCTO NO SE DESECHA DE MODO ADECUADO;

EL CONTENEDOR DE BASURA TACHADO INDICA QUE EL PRODUCTO ESTÁ SUJETO A LA RECOGIDA SELECTIVA.



## COMPONENTES DEL ARTÍCULO

Comprobar el contenido presente en el embalaje y en caso de reclamación le rogamos contacte el Servicio de Asistencia.

Liner lavable y extraíble, barra de juego.

## INSTRUCCIONES DE USO

- 1 FUNDA: Colocarla encima del forro de la trona (fig\_a) y pasar los extremos del cinturón de seguridad por las ranuras de la funda (fig\_b).
- 2 Abrochar lateralmente la funda a los botones (fig\_c). Funda colocada (fig\_d).  
BARRA DE JUEGOS: Introducir los extremos de la barra de juegos en sus respectivos alojamientos, que son los mismos que se usan para enganchar la bandeja.
- 3 Si la silla está totalmente inclinada, introducir la barra de juegos inclinada hacia el bebé tal y como se muestra en la figura.
- 4 Si la silla está en posición erguida, introducir la barra de juegos tal y como se muestra en la figura.
- 5 La vaca de la barra de juegos emite un sonido y para activarlo, presionar sobre sus patitas.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO: proteger contra agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color de muchos materiales. Conservar este producto en un lugar seco.

LIMPIEZA DE LAS PARTES DE TEJIDO: cepillar las partes de tejido quitando el polvo y lavar a mano a una temperatura máxima de 30°. No torcer, no usar lejía, no planchar, no lavar en seco, no usar solventes y no secar utilizando secadoras de tambor rotativo.



## PEG-PÉREGO S.p.A



Peg-Pérego S.p.A posee la certificación de la Norma ISO 9001. La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en

cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.

Peg-Pérego podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos que se describen en el presente manual por razones técnicas o comerciales.

Peg-Pérego está a disposición de sus consumidores para responder satisfactoriamente a sus exigencias. De ahí que sea fundamental y extremadamente importante conocer la opinión de nuestros Clientes. Les agradeceríamos por tanto que tras utilizar uno de nuestros productos rellenase, indicando eventuales observaciones o

sugerencias, el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que se halla en nuestra página Web [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVICIO DE ASISTENCIA PEG-PÉREGO

En caso de que se pierdan o se dañen partes del producto, utilizar sólo repuestos originales Peg-Pérego. Para eventuales reparaciones, cambios e informaciones sobre los productos, así como la venta de recambios originales y accesorios, contactar el Servicio de Asistencia Peg-Pérego: tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992 e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) sito internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## U.S.A./CANADA

### PEG-PÉREGO S.p.A

Peg-Pérego podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos que se describen en el presente manual por razones técnicas o comerciales.

## SERVICIO DE ASISTENCIA PEG-PÉREGO

En caso de que se pierdan o se dañen partes del producto, utilizar sólo repuestos originales Peg-Pérego. Para eventuales reparaciones, cambios e informaciones sobre los productos, así como la venta de recambios originales y accesorios, contactar el Servicio de Asistencia Peg-Pérego:

### USA

tel. 800.671.1701 fax 260.471.6332  
call us toll free 1.800.671.1701 website [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# PT\_Português

Obrigado por ter escolhido um produto Peg-Pérego.

## **! ADVERTÊNCIA IMPORTANTE: CONSERVE-AS PARA UMA FUTURA CONSULTA.**

- Leia atentamente estas instruções. A segurança da criança pode ser colocada em risco se não seguir estas instruções.
- As operações de montagem e de regulação do produto têm de ser efectuadas por um adulto; não utilize o produto se a montagem não tiver sido correctamente terminada e se o produto estiver partido ou faltarem peças.
- Previna que a criança caia ou escorregue; utilize sempre os cintos de segurança de cinco pontos; utilize os cintos quer na posição reclinada quer na posição erecta
- Nunca deixe a sua criança sem vigilância; mantenha sempre a criança ao alcance da sua vista
- Não introduza os dedos nos mecanismos e preste atenção à posição dos membros da criança durante as operações de regulação.
- Pode ser perigoso utilizar acessórios não aprovados pelo fabricante.
- As operações de montagem e preparação do artigo, de limpeza e manutenção têm de ser efectuadas exclusivamente por adultos.
- Nunca utilize a barra de brinquedos para o transporte.
- Use sempre o cinto entre-pernas.
- A bandeja e os seus acessórios não foram concebidos para suportar o peso da criança; a bandeja não tem por objectivo segurar a criança à cadeira.
- Use sempre a cadeira numa superfície horizontal plana.
- Só utilize a cadeira de comer com o encosto na vertical quando a criança for capaz de ficar sentada sozinha.
- Preste atenção onde coloca a cadeira. Evite colocar a criança perto de perigos como cabos eléctricos, fontes de calor ou chamas.
- Não utilize o produto perto de escadas ou degraus.
- Preste atenção para não posicionar

o produto perto de fontes de calor ou chamas, tais como fogões a gás, aquecedores eléctricos, etc.

- Certifique-se de que o cinto está correctamente apertado.
- Antes de usar a cadeira, certifique-se de que todas as peças estão correctamente fixadas e reguladas.
- Certifique-se de que o arnês está correctamente fixado.

### **DIRECTIVA REEE (somente UE)**

- Este produto constitui ao fim de sua vida útil, um resíduo classificado RAEE e portanto não deve ser eliminado como resíduo urbano, mas sim deve ser sujeito a colecta diferenciada;
- Entregue este resíduo nas apropriadas e relativas ilhas ecológicas;
- A presença de substâncias perigosas contidas nos componentes eléctricos deste produto constitui fonte de potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente se os produtos não foram correctamente eliminados;
- O desenho do latão de lixo barrado indica que o produto deve ser sujeito a colecta diferenciada.



### **COMPONENTES DO ARTIGO**

Verifique o conteúdo presente na embalagem e em caso de reclamação, por favor contacte o Serviço de Assistência.

- Revestimento lavável e amovível, barra de brinquedos.

### **INSTRUÇÕES DE USO**

- 1 REVESTIMENTO: posicione-o sobre a vestidura da cadeira de comer (fig\_a) e passe as extremidades do cinto de segurança pelos orifícios do revestimento (fig\_b).
- 2 Aperte as molas dos lados do revestimento (fig\_c). Revestimento posicionado (fig\_d).  
BARRA DE BRINQUEDOS: inserir as extremidades da barra de brinquedos nos encaixes apropriados, os mesmos que se utilizam para prender a bandeja.
- 3 Quando a cadeira estiver completamente reclinada, inserir a barra de brinquedos inclinada na direcção do bebé, como na figura.
- 4 Quando a cadeira estiver na posição erecta, inserir a barra de brinquedos como na figura.
- 5 A vaca da barra de brinquedos tem um efeito sonoro. Para o activar, pressionar as patinhas.

### **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

MANUTENÇÃO DO ARTIGO: Protesa dos agentes atmosféricos: Água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais, conserve este artigo num sítio seco.

LIMPEZA DAS PARTES EM TECIDO: escove as partes

em tecido para retirar poeiras e lave à mão a uma temperatura máxima de 30°, não torça, não use alvejante ou cloro, não passe a ferro, não lave a seco, não use tira-manchas com solventes e não seque por meio de máquinas de secar com tambor giratório.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A é certificada ISO 9001. A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a

empresa trabalha.

Peg Pérego poderá realizar em qualquer momento alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais. Peg Perego está à disposição dos seus Consumidores para satisfazer ao máximo suas exigências. Portanto, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós extremamente importante e precioso. Ficaremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMADOR, a indicar eventuais observações ou sugestões, que encontrará em nosso site Internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PEG-PÉREGO

Se casualmente partes do modelo forem perdidas ou danificadas, use somente peças sobressalentes originais Peg-Pérego. Para eventuais reparos, substituições, informações sobre o produto, venda de sobressalentes originais e acessórios, contacte o Serviço de Assistência Peg-Pérego:  
**tel.** 0039/039/60.88.213 **fax** 0039/039/33.09.992  
**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) **sito internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# NL\_Nederlands

Wij danken u voor de keuze van een Peg-Pérego product.

## **WAARSCHUWING BELANGRIJK: INSTRUCTIES BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

- **Lees deze instructies aandachtig. Het kind kan gevaar lopen als u deze instructies niet opvolgt.**
- De montage en afstelling van het product moeten door een volwassene worden uitgevoerd; niet het product gebruiken als de montage niet op correcte wijze is voltooid en indien het product scheuren vertoont of incompleet is
- Voorkom dat het kind valt of uitglijdt; gebruik altijd de vijfpuntsveiligheids gordels; gebruik de gordels in zowel gekantelde als opgerichte stand
- Laat nooit uw kind onbewaakt; houd het altijd in het oog
- Zorg ervoor dat er geen vingers tussen de mechanismen komen en houd de ledematen van het kind in de gaten tijdens het instellen
- Het kan gevaarlijk zijn om accessoires te gebruiken die niet goedgekeurd zijn door de producent.
- De assemblage, de gereedmaking van het artikel, de schoonmaak en het onderhoud mogen alleen door volwassenen gedaan worden.
- Gebruik nooit de speelstang om het stoeltje te vervoeren.
- Gebruik altijd het riempje dat tussen de benen loopt.
- Het blad en de bijbehorende accessoires zijn niet erop gemaakt om het gewicht van het kind te dragen; het blad is niet bedoeld om het kind in de stoel te houden.
- Gebruik de kinderstoel op een vlak, horizontaal oppervlak.
- De stoel dient rechtop te worden gebruikt en alleen voor kinderen die rechtop kunnen zitten.
- Let goed op waar u het product neerzet. Zet het kind niet in de buurt van gevaren

als elektriciteits snoeren, warmtebronnen of open vuur.

- Gebruik het product niet in de buurt van een trap of op- en afstapje.
- Let erop dat u het product niet in de buurt van warmtebronnen of vuur plaatst, zoals gasfornuizen, elektrische kachels, etc.
- Zorg ervoor dat de gordel goed vastgemaakt zit.
- Gebruik de kinderstoel alleen als alle onderdelen goed gemonteerd en afgesteld zijn.
- Zorg ervoor dat ieder tuigje goed gemonteerd is.

### RICHTLIJN WEEE (alleen EU)

- Aan het einde van de levensduur wordt dit product als AEEA-afval beschouwd dat dus moet worden gescheiden van stedelijk afval;
- Breng het afval van dit product naar een daarvoor bestemd afvalverzamelpunt;
- De gevaarlijke stoffen in de elektrische componenten van dit product vormen een bron van gevaar voor de gezondheid van de mens en voor het milieu als het afval ervan niet op de goede manier wordt verwerkt;
- De doorkruiste afvalbak op het product betekent dat het moet worden gescheiden van ander afval.



### ONDERDELEN VAN HET ARTIKEL

Controleer de inhoud in de verpakking. Indien iets niet klopt kunt u contact opnemen met de assistentiedienst.

- Wasbare en uitneembare voering, speelstang.

### GEBRUIKSAANWIJZING

- 1 **BEKLEDING:** plaats deze over de hoes van het stoeltje (fig\_a) en steek de uiteinden van het veiligheidsgordeltje door de openingen in de bekleding (fig\_b).
- 2 Knoop de bekleding aan de zijkanten vast (fig\_c). De bekleding is nu geplaatst (fig\_d).  
**SPEELSTANG:** steek de uiteinden van de stang in de daarvoor bestemde openingen, die tevens worden gebruikt om het blad in vast te klikken.
- 3 Als het stoeltje helemaal gekanteld is, bevestigt u de speelstang zo, dat deze naar het kind helt. Zie figuur.
- 4 Als het stoeltje recht staat, bevestigt u de speelstang andersom, zoals aangegeven in de bijbehorende figuur.
- 5 De koe heeft geluidseffecten, die u kunt activeren door op de poten te drukken.

### ONDERHOUD EN REINIGEN

**HET ARTIKEL ONDERHOUDEN:** bescherm het tegen weer en wind: water, regen of sneeuw; een langdurige en continue blootstelling aan zonnestralen kan vele materialen doen verkleuren;

bewaar het op een droge en beschutte plaats.  
**DE DELEN IN STOF REINIGEN:** borstel de delen in stof zodat er geen stof meer op zit en was ze met de hand in water dat niet warmer is dan 30°. Wring ze niet uit, bleek ze niet en strijk ze niet; laat ze niet stomen; ontvlek ze niet met verdunners en laat ze niet drogen in een droogtrommel.



### PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. is houder van het ISO-certificaat 9001. Dit certificaat biedt aan onze klanten en gebruikers van onze producten een waarborg voor een transparante werkwijze en dus

vertrouwen.

Peg Pérego kan op elk ogenblik de in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen. Peg Pérego wenst zo veel en zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de wensen van onze klanten. De mening van onze klanten kennen, is dus heel belangrijk voor ons. Wij verzoeken u daarom vriendelijk een ogenblikje tijd te nemen om onze VRAGENLIJST TEVREDEN KLANTEN in te vullen als u één van onze producten gebruikt en ons uw eventuele opmerkingen of suggesties stuurt. U vindt de vragenlijst op het adres: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

### TECHNISCHE SERVICE PEG-PÉREGO

Als delen van het model in uw bezit toevallig beschadigd of verloren raken, vervang deze dan alleen door originele onderdelen van Peg Pérego. Neem voor eventuele reparaties, vervangingen, informatie over het product, verkoop van originele onderdelen en accessoires contact op met de Technische service van Peg Pérego:  
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom) site internet [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)



# DK\_Dansk

Tak for dit valg af et produkt fra Peg-Pérego.

**! PAS PÅ!**

## **VIGTIGT: GEM DEM TIL FREMTIDIG BRUG.**

- Læs disse anvisninger omhyggeligt. Du kan udsætte dit barn for en sikkerhedsrisiko, hvis disse anvisninger ikke følges.
- Montering og justering af produktet skal foretages af en voksen; anvend ikke produktet hvis monteringen ikke er fuldført korrekt, eller hvis produktet viser tegn på skader eller manglende dele.
- Forebyg at barnet falder eller glider ned; anvend altid fempunkts-sikkerhedsselerne; anvend sikkerhedsselerne både i tilbagelænet og i opret position.
- Efterlad aldrig barnet uden opsyn; sørg for altid at kunne se barnet.
- Stik ikke fingrene ind i de bevægelige dele, og pas på hvor barnet har sine arme og ben under justeringen.
- Det kan indebære en fare at anvende tilbehør, som ikke er godkendt af producenten.
- Montering og forberedelse af produktet samt rengøring og vedligeholdelse må kun udføres af voksne.
- Brug aldrig legetøjsstangen til at bære med.
- Anvend altid skridtremmen.
- Bakke og tilbehørsbakker er ikke udformet til at kunne holde barnets vægt; bakken er ikke udformet til at kunne fastholde barnet i stolen.
- Brug altid stolen på en jævn, horisontal overflade.
- Det anbefales kun at bruge stolen i lodret stilling, hvis barnet er i stand til at sidde op.
- Vær påpasselig med hvor stolen placeres. Undgå at anbringe barnet i nærheden af sikkerhedsfarer som f.eks. Elektriske ledninger, varmekilder eller åben ild.
- Brug ikke produktet i nærheden af trapper eller trin.
- Pas på ikke at anbringe produktet i nærheden af varmekilder eller åben ild, som f.eks. Gasovne, elektriske varmeapparater osv.
- Sørg for at selen er korrekt fastspændt.
- Brug ikke stolen med mindst alle dens

dele er monteret korrekt og justeret.  
– Kontroller at alle fastspændingsseler er monteret korrekt.

### **WEEE-direktiv (kun EU)**

- Dette produkt udgør ved dets afsluttede levetid WEEE-klassificeret affald og må derfor ikke kasseres som husholdningsaffald men skal kasseres med separat indsamlede fraktioner.
- Aflever affaldet i særlige økologiske indsamlinger.
- Forekomsten af farlige stoffer i dette produkts elektriske komponenter udgør en kilde til mulig fare for det menneskelige helbred og for miljøet, hvis produkterne ikke bortskaffes korrekt.
- Den afkrydsede beholder angiver, at produktet skal kasseres ned separat indsamlede fraktioner.



### **PRODUKTETS KOMPONENTER**

- Kontroller indholdet i emballagen og kontakt Servicecenteret i tilfælde af reklamationer.
- Vaskbar og aftagelig liner, legetøjsstang.

### **BRUGSANVISNING**

- 1 BEKLÆDNING: Anbring den over stolens foring (fig\_a) og før sikkerhedsselens ender ind gennem sprækkerne i beklædningen (fig\_b).
- 2 Hægt beklædningens sider på knapperne (fig\_c). Nu er beklædningen på plads (fig\_d).  
LEGETØJSSTANG: Indsæt legetøjsstangens endestykker i de dertil hørende lejer, som er de samme som dem, der bruges til at hægte bakken på.
- 3 Med stolen helt tilbagelænet indsættes legetøjsstangen, så den vender ind mod barnet som vist på tegningen.
- 4 Når stolen er i opret indstilling, indsættes legetøjsstangen som på tegningen.
- 5 Koen på legetøjsstangen indeholder lydeffekter, der aktiveres ved at trykke på dens ben.

### **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: Beskyt produktet mod vejrforholdene: vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid; opbevar produktet på et tørt sted.

RENGØRING AF DELE I STOF: børst stofdelene for at fjerne støv og vask dem i hånden ved en højeste temperatur på 30°; må ikke vrides; må ikke klørbleges; må ikke stryges; må ikke kemisk renses; fjern ikke pletter med opløsningsmidler og tør ikke stofdelene i en tromletørremaskine.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. er ISO 9001 certificeret. Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemskuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på.

Peg-Pérego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde.

Peg-Pérego er til forbrugernes disposition med henblik på at opfylde deres behov på bedste måde. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil derfor være dig taknemmelige, hvis du efter anvendelsen af et af vores produkter udfylder SPØRGESKEMAET VEDR. KUNDETILFREDSHED, som du finder på vores internetside, hvor du kan anføre bemærkninger eller forslag: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

### SERVICEAFDELINGEN PEG-PÉREGO

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg-Pérego reservedele. For eventuelle reparationer, udskiftninger, produktoplysninger, salg af originale reservedele og tilbehør bedes du kontakte Serviceafdelingen hos Peg Pérego:  
Tlf.: 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom) Internetside [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## FI\_Suomi

Kiitos, kun olet valinnut Peg-Pérego-tuotteen.

# ⚠️ HUOMAA TÄRKEÄ: SÄILYÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Lue nämä ohjeet huolellisesti. Lapsen turvallisuus saattaa vaarantua, jos näitä käyttöohjeita ei noudateta.
- Tuotteen asennus- ja säätötoimenpiteet saa tehdä vain aikuinen. Älä käytä tuotetta, jos asennusta ei ole tehty oikein valmiiksi saakka tai jos tuote on rikki tai siitä puuttuu osia.
- Lapsen putoamisen tai liukumisen välttämiseksi on aina käytettävä 5-pisteturvavöitä. Käytä turvavöitä sekä kallistetussa että pystyasennossa.
- Älä koskaan jätä lasta yksin, pysyttele aina katse-etäisyydellä
- Älä laita sormia mekanismin väliin ja tarkkaile lapsen raajojen asentoa säätämisen aikana.
- Voi olla vaarallista käyttää muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.
- Kokoamis-, valmistelu-, puhdistus- ja huoltotoimenpiteet saa tehdä vain aikuinen.
- Älä koskaan käytä lelutankoa kuljettamiseen.
- Käytä aina haarahihnaa.
- Pöytää ja lisävarusteita ei ole suunniteltu kestämaan lapsen painoa, pöytää ei ole suunniteltu pitämään lasta tuolissa.
- Käytä syöttötuolia aina tasaisella, vaakasuoralla pinnalla.
- On suositeltavaa käyttää syöttötuolia pystyasennossa vain kun lapsi jo osaa istua.
- Ole varovainen tuotteen sijainnin suhteen. Vältä lapsen asettamista lähelle vaaroja, kuten sähköjohtoja, lämmönlähteitä tai liekkejä.
- Älä käytä tuotetta lähellä portaita tai askelmia.
- Varo sijoittamasta tuotetta lähelle lämmönlähteitä tai liekkejä, kuten kaasuliettä, sähkölämmittintä jne.
- Varmista, että vyö on kunnolla kiinni.
- Älä käytä syöttötuolia elleivät kaikki sen osat ole oikein paikoillaan ja säädetty.
- Varmista, että kaikki hihnat on kiinnitetty oikein.

## WEEE-DIREKTIIVI (vain EU)

- Kun tätä tuotetta ei enää käytetä, siitä tulee WEEE-direktiivissä tarkoitettua sähkö- ja elektroniikkalaiteromua. Sitä ei siis saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava erilliskeräykseen.
- Toimita jäte asianmukaiseen sähkölaiteromun vastaanottopisteeseen.
- Tuotteen sähköosien sisältämät vaaralliset aineet saattavat aiheuttaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle vaaraa, ellei tuotteista niiden käytöstäpoiston jälkeen huolehdita asianmukaisesti.
- Roska-astian yli vedetty rasti tarkoittaa, että tuote on toimitettava erilliskeräykseen.



## TUOTTEEN OSAT

Tarkista pakkauksen sisältö ja, jos jotain puuttuu, ota yhteys asiakaspalveluun.

- Irrotettava ja pestävä verhoilu, lelutanko.

## KÄYTTÖOHJEET

- 1 VERHOILU: Sijoita syöttötuolin päälle (kuva\_a) ja pujota turvavyön päät kankaan aukkojen läpi (kuva\_b).
- 2 Kiinnitä verhoilu sivuilta napeilla (kuva\_c). Verhoilu paikallaan (kuva\_d).
- LELUTANKO: Laita lelutangon päät paikoilleen samoihin kohtiin, joihin myös pöytä kiinnitetään.
- 3 Kun tuoli on kallistettu kokonaan taakse, työnnä lelutanko paikalleen kallistettuna lapsen suuntaan kuten kuvassa.
- 4 Kun tuoli on pystyssä laita lelutanko paikalleen kuten kuvassa.
- 5 Lelutangon lehmään kuuluu ääniefekti, joka käynnistetään painamalla jalkoja.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

TUOTTEEN HUOLTO: Suojaa tuote sateelta, lumelta ja vedeltä. Jatkuva altistuminen auringonvalolle saattaa muuttaa monien materiaalien väriä. Säilytä tuote kuivassa paikassa.

KANGASOSIEN PUHDISTUS: pöly harjataan kangasosista ja kangas pestään käsin enintään 30-asteisessa vedessä. Ei saa vääntää kuivaksi. Ei kloorivalkaisua, ei silitystä, ei kuivapesua, ei tahrannoitusta liuotteilla, ei rumpukuivausta.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu yhtiö. Sertifiointi on asiakkaille ja kuluttajille tae siitä, että yritys toimii läpinäkyvästi ja luotettavasti.

Peg Pérego voi koska tahansa tehdä tässä

julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia. Peg Pérego haluaa palvella asiakkaitaan ja vastata parhaansa mukaan kaikkiin heidän tarpeisiinsa. Siksi asiakkaidemme mielipiteet ovat meille erittäin tärkeitä ja arvokkaita. Olisimmekin hyvin kiitollisia, jos haluaisit tuotettamme käytettyäsi täyttää KULUTTAJAN TYYTYVÄISYYSKYSELYN ja kertoa siinä mahdollisista huomautuksistasi ja parannusehdotuksistasi. Kyselyn löydät Internet-sivuiltamme: [www.pegperegogo.com](http://www.pegperegogo.com)

## PEG-PÉREGO-ASIAKASPALVELU

Jos osia tuotteesta katoaa tai vaurioituu, vaihda niiden tilalle ainoastaan alkuperäisiä Peg Pérego -varaosia. Ota yhteys Peg Pérego -asiakaspalveluun korjauksiin, vaihtoihin, tuotetietoihin ja alkuperäisten varaosien ja lisävarusteiden tilaamiseen liittyvissä asioissa.

**puh.** +39 039 60 88213 **fax** +39 039 33 09 992  
**s-posti** [assistenza@pegperegogo.it](mailto:assistenza@pegperegogo.it) **Internet-sivu**  
[www.pegperegogo.com](http://www.pegperegogo.com)

# CZ\_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Peg-Pérego.

## **⚠ UPOZORNĚNÍ DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

– Přečtěte si pozorně tyto pokyny. Pokud se jimi nebudete řídit, můžete ohrozit bezpečí dítěte.

– Sestavení a seřízení sedačky smí provádět pouze dospělá osoba; nepoužívejte sedačku, jestliže není úplně sestavená, jsou na ní praskliny nebo nějaké součásti chybějí.

– Dbejte na to, aby dítě nemohlo vypadnout, nebo sklouznout; vždy používejte pětibodové bezpečnostní pásy, a to jak u sklopené, tak i zdvižené zádové opěrky.

– Nikdy nenechávejte dítě bez dohledu, stále ho sledujte.

– Nestrkejte prsty do mechanismů sedačky a při seřizování polohy dávejte pozor na ručičky a nožičky dítěte.

– Použití příslušenství, která nejsou schválena výrobcem, může být nebezpečné.

– Sestavení, přípravu, čištění a údržbu sedačky smějí provádět pouze dospělé osoby.

– Hrazdičku s hračkami nikdy nepoužívejte jako držadlo k přenášení sedačky.

– Vždy používejte vidlicový pás.

– Pultík a jeho doplňky nejsou navrženy tak, aby unesly váhu dítěte. Pultík není určený k udržení dítěte na sedátku.

– Tento výrobek používejte pouze na vodorovné ploše.

– Doporučujeme používat vysokou židličku ve svislé poloze pouze pro dítě, které už umí samo rovně sedět.

– Dávejte pozor, kam židličku stavíte.

– Umístěte ji tak, aby bylo dítě dostatečně vzdálené od zdrojů nebezpečí jako elektrických kabelů, zdrojů tepla či plamenů.

– Nepoužívejte židličku v blízkosti schodů nebo stupínků.

– Neumísťujte židličku do blízkosti zdrojů tepla či ohně, např. Plynových sporáků, elektrických kamen.

– Zkontrolujte, zda je pás správně

přípevněný.

– Nepoužívejte vysokou židličku, pokud nejsou správně nasazené a přípevněné všechny díly.

– Zkontrolujte správné přípevnění všech popruhů.

### **NAŘÍZENÍ OEEZ (JEN EU)**

– Tento výrobek se stane po ukončení své životnosti odpadem klasifikovaným podle OEEZ, a jako takový nesmí být zlikvidován jako komunální odpad, nýbrž jako odpad separovaný.

– Odpad odevzdejte na ktomuto účelu vytvořených ekologických ostrovech.

– Obsah nebezpečných materiálů v elektrických součástech výrobku představuje potenciální zdroj nebezpečí pro lidské zdraví a pro životní prostředí, pokud nebude vhodným způsobem zlikvidován.

– Přeskrtnutý sběrný kontajner znamená, že výrobek je předmětem separovaného odpadu.



### **SOUČÁSTI VÝROBKU**

Zkontrolujte obsah balení a v případě reklamace se obraťte na servisní službu.

– Odstranitelný a prací potah, hrazdička s hračkami.

### **NÁVOD K POUŽITÍ**

1 POTAH: natáhněte ho na potah sedačky (obr\_a) konce bezpečnostního pásu protáhněte otvory potahu (obr\_b).

2 Po obou stranách ho připněte knoflíky (obr\_c). Natažený potah (obr\_d).

HRAZDIČKA S HRAČKAMI: oba konce hrazdičky s hračkami zasuňte do příslušných otvorů, které se používají i pro přípevnění pultíku.

3 Když je sedačka úplně sklopená, zasuňte hrazdičku s hračkami nakloněnou směrem k dítěti jako na obrázku.

4 Když je sedačka narovnaná, zasuňte hrazdičku s hračkami jako na obrázku.

5 Kravička na hrazdičce s hračkami vydává zvuky, které se spouštějí stisknutím kopýtek.

### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

ÚDRŽBA: Chraňte výrobek před atmosférickými vlivy (voda, déšť nebo sníh); nepřetržitě a dlouhodobé vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnoha materiálů; uchovávejte výrobek na suchém místě.

ČIŠTĚNÍ TEXTILNÍCH ČÁSTÍ: textilní části pravidelně kartáčujte, aby se na nich neusazoval prach, a perte je v ruce při max. teplotě 30°; neždímejte; nebělíte chlórem; nežehlete; nečistěte chemicky; neodstraňujte skvrny pomocí rozpouštědel a nesušte v sušičce s otočným bubnem.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Společnost Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podle ISO 9001. Tato certifikace zaručuje klientům a spotřebitelům transparentnost a spolehlivost ohledně pracovních

postupů společnosti.

Společnost Peg Pérego si vyhrazuje právo provést jakékoliv změny a úpravy na modelech popsanych v této publikaci, jestliže si to vyžádají technické nebo obchodní důvody.

Společnost Peg Pérego je k dispozici svým zákazníkům, aby co nejlépe uspokojila veškeré jejich potřeby a požadavky. Z tohoto důvodu je pro společnost velmi užitečné a cenné se seznámit s názory svých zákazníků. Budeme vám proto velmi vděční, když po použití našeho výrobku vyplníte DOTAZNÍK O SPOKOJENOSTI ZÁKAZNÍKŮ, který naleznete na našich internetových stránkách [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom), a seznámíte nás s vašimi případnými připomínkami a podněty.

### SERVISNÍ SLUŽBA PEG-PÉREGO

V případě ztráty anebo poškození některých částí výrobku použijte pouze originální díly Peg Pérego. Pro případné opravy, výměny, informace o výrobcích a prodej originálních náhradních dílů a doplňků kontaktujte Servisní službu společnosti Peg-Pérego:

tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992

e-mail [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom) internetové

stránky [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## SK\_Slovenčina

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Peg-Pérego.



# OPOZORILO DÔLEŽITÉ: USCHOVAJTE PRE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.

- **Tieto inštrukcie si pozorne prečítajte. Bezpečnosť dieťaťa by mohla byť ohrozená v prípade, že tieto inštrukcie nebudú dodržané.**
- Operácie pri montáži a nastavení výrobku smie vykonať výhradne dospelá osoba; výrobok nepoužívajte, ak nie je ukončená jeho montáž a ak sú na ňom poškodené alebo chýbajúce časti.
- Zabráňte tomu, že dieťa spadne alebo sa zošmykne; vždy používajte bezpečnostné pásy s päťbodovým upevnením; pásy používajte s sklopanej, ako aj v rovnej polohe
- Dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru; vždy ho majte pod dohľadom
- Nevsúvajte prsty do mechanizmov a počas operácií nastavovania dávajte pozor na polohu končatín dieťaťa
- Používanie príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom, by mohlo predstavovať nebezpečenstvo.
- Operácie pri montáži, príprave výrobku, pri čistení a údržbe smú vykonávať výhradne dospelé osoby.
- Sedačku nenechávajte dlho vystavenú na slnku. Pred vložením dieťaťa do sedačky počkajte, kým sedačka
- Hrazdu na hranie nikdy nepoužívajte na prenášanie.
- Vždy použite medzinožný pás.
- Podnosy a príslušenstvo podnosov nie je navrhnuté tak, aby znieslo hmotnosť dieťaťa; podnos nie je určený aby držal dieťa na stoličke.
- Vysokú stoličku vždy používajte na plochej a vodorovnej podlahe.
- Odporúča sa, aby ste vysokú stoličku používali vo zvislej polohe iba ak je dieťa schopné sedieť samostatne.
- Dávajte pozor na miesto, kde výrobok umiestnite. Dieťa neumiestňujte tam, kde by mu mohlo hroziť nebezpečenstvo, ako v blízkosti elektrických káblov, zdrojov tepla alebo plameňov.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti rebríkov a schodov.

- Dávajte pozor, aby ste výrobok neumiestnili vedľa zdrojov tepla a plameňov, ako plynové sporáky, elektrické ohrievače a pod.
- Uistite sa, že sú pásy správne upevnené.
- Vysokú stoličku nepoužívajte, ak nie sú správne upevnené a upravené všetky jej časti.
- Uistite sa, že sú správne namontované všetky popruhy.

### NARIADENIE OEEZ (LEN EÚ)

- Tento výrobok sa stane po skončení svojej životnosti odpadom klasifikovaným podľa OEEZ, a ako taký nesmie byť zlikvidovaný ako komunálny odpad, ale ako odpad separovaný.
- Odpad odovzdajte v nato určených ekologických ostrovoch.
- Obsah nebezpečných materiálov v elektrických súčiastiach výrobku predstavuje potenciálny zdroj nebezpečia pre ľudské zdravie a pre životné prostredie, pokiaľ nebude vhodným spôsobom zlikvidovaný.
- Preškrtnutý zberný kontajner znamená, že výrobok je predmetom separovaného odpadu.



### DIELY VÝROBKU

Skontrolujte obsah balenia a v prípade reklamácie zavolajte Servisnú službu.

- Poťah, ktorý sa dá vyzliecť a prať, hrazda na hranie.

### NÁVOD NA POUŽÍVANIE

- 1 POŤAH: položte ho na poťah detskej sedačky (obr\_a) a prevlečte konce bezpečnostného pásu cez otvory potahu (obr\_b).
- 2 Na bokoch zapnite gombíkmi (obr\_c). Navlečený poťah (obr\_d).  
OBLÚK NA HRANIE: vsuňte konce oblúka s hračkami do príslušných otvorov, ktoré sa používajú aj na pripevnenie podnosu.
- 3 Keď je sedačka úplne naklonená dozadu, vsuňte oblúk na hranie presunutý smerom k dieťaťu ako na obrázku.
- 4 Keď je sedačka v priamej polohe, vsuňte oblúk na hranie ako na obrázku.
- 5 Kravička na oblúku je vybavená zvukovým efektom, ktorý sa aktivuje stlačením jej nožičiek.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA VÝROBKU: chráňte výrobok pred atmosférickými vplyvmi: voda, dážď alebo sneh; nepretržité a dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov; uchovávajte výrobok na suchom mieste.

ČISTENIE TEXTILNÝCH ČASTÍ: textilné časti výrobku pravidelne vykefujte, čím odstránite prach a pery v rukách pri maximálnej teplote 30°; nežmýkajte; nepoužívajte prostriedky obsahujúce chlór;

nežehlite; nečistite chemicky; na odstraňovanie škvŕn nepoužívajte rozpúšťadlá a nesaňte v sušičke s otáčajúcim sa bubnom.



### PEG-PÉREGO S.p.A.



Spoločnosť Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podľa ISO 9001. Tento certifikát zaručuje zákazníkom a spotrebiteľom transparentnosť a spoľahlivosť vzhľadom na pracovné postupy spoločnosti.

Spoločnosť Peg Pérego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky.

Spoločnosť Peg Pérego je vždy k dispozícii svojim spotrebiteľom, aby čo najlepšie uspokojila všetky ich potreby a požiadavky. Z tohto dôvodu je pre spoločnosť veľmi dôležité a cenné oboznámiť sa s názormi našich zákazníkov. Preto vám budeme veľmi vďační, keď po použití nášho výrobku vyplníte DOTAZNÍK PRE ZISTENIE SPOKOJNOSTI ZÁKAZNÍKOV, ktorý nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom). Prosíme vás o uvedenie prípadných postrehov a doporučení.

### ASISTENČNÁ SLUŽBA SPOLOČNOSTI PEG-PÉREGO

Ak dôjde k náhodnej strate alebo poškodeniu niektorých častí výrobku, použite len originálne náhradné diely Peg Pérego. Pre prípadné opravy, výmeny, informácie o výrobkoch, predaj náhradných dielov a doplnkov kontaktujte Asistenčnú službu Peg Pérego:  
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom) internetová stránka [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# HU\_Magyar

Köszönjük, hogy a Peg-Pérego termékét választották.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS FONTOS: ŐRIZZÉK MEG A KÉSŐBBI ALKALMAZÁS CÉLJÁBÓL.**

- Figyelmesen olvassák el az alábbi utasításokat. A gyermek biztonságát veszélyeztethetik azzal, ha nem tartják be ezeket az utasításokat.
- A termék összeszerelési és beállítási műveleteit felnőtt személy kell végezze; ne használja a terméket, ha az összeszerelés nem megfelelő, vagy ha a terméken törések látszanak, vagy valamely elemek hiányoznak róla.
- Előzze meg a gyermek kiesését vagy kicsúszását; mindig használja az ötponos biztonsági övet; a biztonsági övet fekvő és ledöntött helyzetben is használja
- A gyermeket soha ne hagyja felügyelet nélkül; mindig figyelje a gyermeket
- A mechanikák közé ne dugja be az ujját, és a beállítási műveletek során figyeljen oda a gyermek végtagjainak helyzetére
- A gyártó által el nem fogadott kiegészítők használata veszélyes lehet.
- Az összeszerelési műveleteket, az árucikk előkészítését, tisztítását és karbantartását kizárólag felnőtt végezheti.
- A játéktartó rudat soha ne használja szállításra.
- Mindig használjuk a lábközhevedert!
- A tálcát és a kiegészítő tálcát nem arra tervezték, hogy elbírja a gyermek súlyát; a tálcát nem arra tervezték, hogy a gyermeket a székben tartsa.
- A magas széket mindig sík, vízszintes felületen használjuk!
- A magas széket csak az olyan gyerekeknél ajánlatos függőleges helyzetben használni, akik képesek egyenesen ülni.
- Ügyeljünk arra, hova helyezzük a terméket! A gyermeket ne tegyük elektromos vezetékek, sugárzó hő, nyílt láng és más hasonló veszélyforrások közelébe!
- A terméket ne használjuk lépcső

közelében!

- Ügyeljünk arra, hogy a terméket ne helyezzük sugárzó hő vagy nyílt láng, például gáztűzhely, elektromos hősugárzó stb. Közelébe!
- Győződjünk meg róla, hogy az öv megfelelően van-e csatlakoztatva!
- A magas széket csak akkor használjuk, ha minden része megfelelően van összerakva és beállítva!
- Győződjünk meg róla, hogy a heveder megfelelően van-e felszerelve!

### **HEEB IRÁNYELV (csak EU)**

- Ez a termék az élettartama végén egy HEEB minősítésű hulladékot képez, ezért háztartási hulladékként nem kezelhető, hanem szelektív hulladékként kell feldolgozni;
- Helyezzék a hulladékot a szelektív hulladékgyűjtő szigetek megfelelő edényeibe;
- A jelen termék elektromos alkatrészeinek tartalmát képező, veszélyes anyagok potenciális veszélyforrást jelentenek az ember egészségére és a környezetre, ha a terméket nem helyesen kezelik;
- Az áthúzott hulladéktároló jel azt mutatja, hogy a terméknek szelektív hulladékgyűjtés tárgyát kell képeznie.



### **AZ ÁRUCIKK RÉSZEGYSÉGEI**

Ellenőrizze a csomag tartalmát, reklamáció esetén forduljon a Vevőszolgálathoz.

- Mosható és levehető burkolat, játéktartó rúd.

### **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

- BURKOLAT: helyezze az ülészsák fölé (a ábra), és a burkolat nyílásain húzza át a biztonsági öv végeit (b ábra).
- Oldalt akassza be a burkolatot a gombokra (c ábra). Felhelyezett burkolat (d ábra).  
JÁTEKHÍD: vezesse be a játékhíd végeit azokba a megfelelő foglalatokba, amelyeket már a tálca beakasztására is felhasznált.
- Amikor az ülőke teljesen hátra van hajtva, vezesse be a játékhidat a gyermek felé döntve az ábra szerint.
- Amikor az ülőke felegyenesített pozícióban van, vezesse be a játékhidat az ábra szerint.
- A játékhídon lévő tehénfigura hangot ad ki, a működtetéséhez be kell nyomni a lábacskaít.

### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

A TERMÉK KARBANTARTÁSA: védjék meg az időjárás viszonyosságoktól: víztől, esőtől vagy hótól; a napsütésnek való folytonos és hosszadalmas kitétel sok alapanyagban színváltozást okozhat; száraz helyen tárolják a terméket.

A SZÖVETRÉSZEK TISZTÍTÁSA: keféljék le a

szövetrészeket a por eltávolításához és legfeljebb 30°-os hőmérsékleten, kézzel mossák ki; ne facsarják; ne fehérítsék klórral; ne vasalják; ne végezzenek száraz tisztítást; ne távolítsák el a foltokat oldószerekkel és ne szárítsák forgódobos ruhaszáritógépben.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



A Peg-Pérego Rt. ISO 9001 tanúsítással rendelkezik. A tanúsítvány a vállalati munkamódszer rendszerzettségének és az abban

való bizalomnak a garanciáját kínálja az ügyfeleknek és a fogyasztóknak.

A Peg Pérego az ebben a kiadványban ismertetett modelleknél műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.

A Peg Pérego a Fogyasztói rendelkezésére áll minden igényük legjobb kielégítése céljából. Ehhez az Ügyfeleink véleményének megismerése számunkra rendkívül fontos és értékes. Ezért nagyon hálásak lennénk, ha a termékünk használatbavétele után kitöltlenék a FOGYASZTÓI ÉRTÉKELÉSI KÉRDŐÍVET és abban feltüntetnék az esetleges észrevételeiket vagy ötleteiket; a kérdőívet az alábbi internetes weboldalunkon találják meg: [www.pegperegogo.com](http://www.pegperegogo.com)

## PEG-PÉREGO VEVŐSZOLGÁLAT

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti Peg Pérego cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg Pérego Vevőszolgálatával: tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992 e-mail [assistenza@pegperegogo.it](mailto:assistenza@pegperegogo.it) internetes weboldal [www.pegperegogo.com](http://www.pegperegogo.com)

# SL\_Slovenščina

Hvala, ker ste izbrali izdelek Peg-Pérego.

## ⚠ OPOZORILO POMEMBNO: SHRANITE JIH ZA BODOČO UPORABO.

- **Skrbno preberite ta navodila. Če ne upoštevate teh navodil, lahko otroka spravite v nevarnost.**
- Izdelek mora sestaviti in nastaviti odrasla oseba; ne uporabljajte izdelka, če sestavljanje ni bilo pravilno izvedeno, če so deli na izdelku polomljeni ali če manjkajo.
- Pazite, da otrok ne bi padel ali zdrsnil; vedno uporabljajte pettočkovne varnostne pasove. uporabljajte varnostni pas v ležečem in v pokončnem položaju.
- Otroka nikoli ne puščajte samega. otroka imejte vedno na očeh.
- S prsti ne segajte v mehanizme in pazite na položaj otrokovih udov med prilagajanjem stolčka
- Uporabljajte dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, bi lahko bilo nevarno.
- Sestavljanje in pripravo izdelka, čiščenje in vzdrževanje morajo izvajati odrasle osebe.
- Izdelka nikoli ne prenašajte za igralno prečko.
- Vedno uporabljajte mednožni jermenček.
- Pladenj in dodatki za pladenj niso namenjeni temu, da bi nosili otrokovo težo; pladenj ni namenjen temu, da bi otroka zadržal v stolčku.
- Stolček vedno uporabljajte le na ravnih, vodoravnih površinah.
- Priporočamo vam, da stolček uporabljate v pokončnem položaju le, če v njem sedi otrok, ki že zna samostojno sedeti.
- Pazite, kam boste stolček postavili. Otroškega stolčka ne postavljajte na nevarna mesta, na primer ob električne kable, vire toplote ali odprtega ognja.
- Izdelka ne uporabljajte ob stopnicah.
- Pazite, da izdelka ne boste postavili ob vir toplote ali odprt ogenj, na primer ob plinski štedilnik, električna grelna telesa itd.
- Prepričajte se, da je pas dobro pritrjen.



- \_ Stolčka ne uporabljajte, če niso vsi njegovi sestavni deli ustrezno nameščeni, pritrjeni in prilagojeni.
- \_ Da bi se prepričali, da so vsi jermeni pravilno pritrjeni.

### DIREKTIVE OEE0 (samo za EU)

- \_ Ta izdelek je na koncu svoje življenjske dobe odpadek razreda OEE0, zato ga ne smete zavreči kot gospodinjski odpadki, ampak je predmet ločenega zbiranja odpadkov;
- \_ Odpadek odložite na ustreznem vnaprej pripravljenem ekološkem otoku;
- \_ Prisotnost nevarnih snovi v električnih delih tega izdelka predstavljajo vir morebitne nevarnosti za človeško življenje in za okolje, če izdelka ne zavržete na pravilen način;
- \_ Prekrižan smetnjak je oznaka, ki sporoča, da je treba izdelek zavreči kot predmet ločenega zbiranja odpadkov.



### SESTAVNI DELI IZDELKA

Preverite, ali je v embalaži vse navedeno in v primeru reklamacije pokličite center za pomoč uporabnikom.

- \_ Sneti in oprati je mogoče prevleko, igralno prečko.

### NAVODILA ZA UPORABO

- 1 **PREVLEKA:** postavite jo nad vrečo sedeža (risba a) in skozi reže na njej povlecite skrajna konca varnostnega pasu (risba b).
- 2 Na straneh prevleko pripnite na gumb (risba c). Nameščena prevleka (risba d).  
**IGRALNA PREČKA:** skrajna konca igralne prečke vstavite v ustrezni ležišči, ki se uporabljata tudi za pripenjanje pladnja.
- 3 Ko je hrbtni naslon sedeža popolnoma spuščen, vstavite igralno prečko tako, da je nagnjena proti otroku, kot prikazuje risba.
- 4 Ko je hrbtni naslon sedeža dvignjen, vstavite igralno prečko, kot prikazuje risba.
- 5 Kravica na igralni prečki je opremljena z zvočnim učinkom. Da bi ga zaslišali, pritisnite na njene nogice.

### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

**VZDRŽEVANJE IZDELKA:** zaščitite pred atmosferskimi vplivi: vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve veliko materialov; izdelek vedno spravljajte na suhem mestu.

**ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA:** blago skrtajte, da z njega odstranite prah in ga operite na roke pri največ 30°; ne ožemajte; ne uporabljajte klorovega belila; ne likajte; ne uporabljajte kemičnega čiščenja; ne čistite s toplimi in ne uporabljajte sušilca za perilo z vrtljivim bobnom.



### PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. ima certifikat ISO 9001. Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

Peg Pérego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov. Peg Pérego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvaležni vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

### CENTER ZA POMOČ UPORABNIKOM

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Pérego. Za morebitna popravila, zamenjave, podatke o izdelkih, prodajo originalnih rezervnih delov in dodatkov, stopite v stik s centrom za pomoč uporabnikom Peg Pérego:

tel. 0039/039/6088213 faks 0039/039/3309992  
e-pošta [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom) spletna stran [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# RU\_Русский

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании Peg-Perego.



## РЕДУПРЕЖДЕНИЕ ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Внимательно прочтите настоящую инструкцию. Ее невыполнение может поставить под угрозу безопасность ребенка.
- Операции по сборке и монтажу изделия должны осуществляться взрослыми; не пользуйтесь изделием, если сборка не закончена, если изделие сломано или если в нём отсутствуют детали.
- Во избежание падения либо соскальзывания ребенка всегда используйте пятиточечный ремень безопасности, как в поднятом, так и в опущенном положении изделия
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра; всегда держите его на виду
- Не вставляйте пальцы в механизм и следите за положением рук и ног ребёнка во время регулировки изделия
- Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может быть опасным.
- Операции по сборке изделия, его подготовке к работе, очистке и техобслуживанию должны выполняться только взрослыми.
- Никогда не используйте турничок для транспортировки.
- Всегда используйте вставку для разделения ног.
- Лоток и аксессуары не рассчитаны на то, чтобы выдержать вес ребёнка; также лоток не рассчитан на поддержание ребенка в сидячем положении и не заменяет ремень безопасности.
- Убедитесь, что стульчик расположен на ровной, горизонтальной поверхности.
- Не используйте стульчик, если ребенок ещё не может сидеть

самостоятельно.

- Располагайте стульчик так, чтобы ребёнок находился в отдалении от опасных предметов, таких как провода, источники тепла и открытого пламени.
- Не помещайте стульчик вблизи лестниц или ступеней.
- Обращайте внимание на то, чтобы стульчик не находился вблизи от источников тепла или открытого пламени, таких как газовые конфорки, электропечи и т.Д.
- Удостоверьтесь, что ремень безопасности должным образом застегнут.
- Не используйте стульчик, пока все его части не будут должным образом настроены и отрегулированы.
- Удостоверьтесь, что ремни безопасности подогнаны по росту ребенка.

### КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Проверьте содержимое коробки и, при обнаружении каких-либо несоответствий и дефектов, свяжитесь со службой поддержки.

- Съемный и чистящийся чехол, турничок с игрушками.

### ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- МОНТАЖ:** расположите чехол над сиденьем (рис\_a) и пропустите концы ремня безопасности в соответствующие отверстия (рис\_b).
- Прикрепите чехол кнопками сбоку (рис\_c). Чехол установлен (рис\_d).
- ТУРНИЧОК С ИГРУШКАМИ:** вставьте концы турничка в соответствующие гнезда, которые используются также для крепления лотка.
- Когда автокресло опущено, наклоните турничок для игрушек по направлению к ребенку и вставьте его, как показано на рисунке.
- Когда автокресло поднято, вставьте турничок для игрушек, как показано на рисунке.
- Игрушка корова, висящая на турничке, может издавать звуки. Для этого нажмите на ее копыта.

### ЧИСТКА И УХОД

**УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ:** защитите изделие от атмосферных осадков - снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветовые изменения многих материалов. Храните это изделие в сухом месте.

**ЧИСТКА ТКАНЫХ ЧАСТЕЙ:** чистите щеткой тканые части, чтобы удалить пыль. Стирайте вручную при макс. температуре 30°, не выкручивать; не отбеливать хлором; не гладить; не чистить в химчистке; не обрабатывать растворителями и не сушить при помощи барабанных сушильных машин.



## PEG-PEREGO S.p.A.



Peg-Perego S.p.A.  
сертифицирована по ISO 9001.  
Сертификация гарантирует  
заказчикам и потребителям, что  
компания работает, соблюдая

принципы гласности и доверия.

Компания Peg-Perego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера.

Peg-Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. Поэтому, мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните АНКЕТУ ОБ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую можно найти на нашем сайте в Интернете, высказывая свои замечания или рекомендации. [www.pegperegogo.com](http://www.pegperegogo.com)

### СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEG-PEREGO

В случае утери или повреждения частей изделия, используйте только фирменные запасные части Peg-Perego. Для выполнения ремонта, замены деталей, получения справок об изделии, продажи фирменных запчастей и принадлежностей вы можете обращаться в службу обслуживания Peg-Perego:

тел.: 0039/039/60.88.213 факс  
0039/039/33.09.992

e-mail [assistenza@pegperegogo.it](mailto:assistenza@pegperegogo.it) сайт в  
интернете: [www.pegperegogo.com](http://www.pegperegogo.com)

## TR\_Türkçe

Bir Peg-Pérego ürününü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.

# ⚠ UYARI ÖNEMLİ: İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

- Bu talimatları dikkatlice okuyunuz.
- Bu talimatlara uyulmaması halinde bebeğin güvenliği riske atılabilir.
- Ürünün montaj işlemleri ve ayarı bir yetişkin tarafından yapılmalıdır; montajın düzgün yapılmamış olması ve üründe kırıklar veya eksik parçalar bulunması halinde, ürünü kullanmayınız
- Bebeğin düşmesini ve kaymasını önleyiniz; daima beş noktalı emniyet kemerlerini takınız; kemerleri gerek eğik gerekse dik konumda iken kullanınız
- Bebeğinizi asla denetimsiz bırakmayınız; daima gözünüzün önünde tutunuz
- Parmaklarınızı mekanizmaların içerisine geçirmeyiniz ve ayarlama işlemleri esnasında bebeğin el ve ayaklarının konumuna dikkat ediniz
- İmalatçı tarafından onaylanmayan aksesuarların kullanılması tehlikeli olabilir.
- Montaj işlemleri, ürünün hazırlanması, temizliği ve bakımı sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- Oyun çubuğunu taşıma için asla kullanmayınız.
- Daima oturak kemeri kullanınız.
- Tepsi ve aksesuar tepsi, çocuğun ağırlığını taşıyabilecek şekilde tasarlanmamıştır; tepsi, çocuğu iskemlede tutmak için tasarlanmamıştır.
- İskemleyi daima düz ve yatay bir zeminde kullanınız.
- İskemlenin sadece dik şekilde oturabilen çocuklar tarafından dik olarak kullanılması önerilmektedir.
- Ürünü yerleştirdiğiniz yere dikkat ediniz. Çocuğu elektrik kabloları, isı veya ateş kaynakları gibi güvenlik tehlikesi arz eden yerlerde oturtmayınız.
- Ürünü, merdiven ve basamakların yakınında kullanmayınız.
- Ürünü, gaz sobaları, elektrikli ısıtıcılar gibi isı ve ateş kaynaklarının yakınına yerleştirmeyiniz.

- \_ Kemerin düzgün takıldığından emin olunuz.
- \_ Tüm parçalarının düzgün şekilde takılmış ve ayarlanmış olmaması halinde iskemleyi kullanmayınız.
- \_ Emniyet kemerlerinin tümünün doğru şekilde takıldığından emin olunuz.

## ÜRÜNÜN BİLEŞENLERİ

Ambalajın içerisindekileri kontrol ediniz ve bir problem halinde lütfen Destek Servisi ile temas kurunuz.

- \_ Çıkarılabilir ve yıkanabilir astar, oyun çubuğu.

## KULLANMA TALİMATLARI

- 1 MUHAFAZA: Bebek koltuğu torbasının üzerine yerleştiriniz (şekil a) ve emniyet kemerinin uçlarını muhafazanın yarıklarının arasından geçiriniz (şekil b).
- 2 Muhafazayı yanlardan düğmelere ilikleyiniz (şekil c). Muhafaza yerleştirilmiştir (şekil d).  
OYUN ÇUBUĞU: Oyun çubuğunun uçlarını, tablayı tutturmak için de kullanılan ilgili yerlerine yerleştiriniz.
- 3 Bebe koltuğu tamamen eğik konumdayken, bebeğe doğru eğilmiş oyun çubuğunu şekilde gösterildiği gibi takınız.
- 4 Bebe koltuğu dik konumdayken, oyun çubuğunu şekilde gösterildiği gibi takınız.
- 5 Oyun çubuğunun ineği ayaklarının üzerinde zıplatmak için sesli bir efekt ile donatılmıştır.

## TEMİZLİK VE BAKIM

ÜRÜNÜN BAKIMI ; atmosferik etkenlerden koruyunuz : bu ürünün, su, yağmur, kar gibi atmosferik etkenlerden muhafaza edilmesi gerekir; uzun süreli güneşe maruz kalınması halinde bazı aksamda renk değişimleri görülebilir; söz konusu ürünü kuru bir mekanda muhafaza ediniz.

KUMAŞ KISIMLARIN TEMİZLİĞİ: kumaş zeminlerin tozdan arındırılması amacıyla fırça kullanınız ve azami 30° derece ısıdaki suda yıkayınız; sıkmayınız; klorlu maddeler ile kaynatmayınız; ütölemeyiniz; kuru temizleme yapmayınız, leke çıkartıcı solventler kullanmayınız, döner santrifüjlü tambur kurutucularda kurutmayınız.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ISO 9001 sertifikasına haizdir. Söz konusu sertifikalandırma, Kullanıcılara, Şirketin şeffaf ve güvenilir çalışmaları konusunda garanti

sunmaktadır.

Peg Prego, bu belgede belirtilen ürün özellikleri üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzulanı zaman değişiklik yapabileme hakkını saklı tutar.

Peg Prego, gereksinimlerine en iyi şekilde verebilmek için tüm Müşterilerinin emrine amadedir. Bu nedenle de Müşterilerimizin fikir ve görüşlerini almak bizler için gayet önemlidir. Ürünümüzü kullandıktan sonra, aşağıda belirtilen internet sitemizde bulabileceğiniz

“Müşteri Memnuniyet Formunu” doldurmak suretiyle muhtemel görüş ve önerilerinizi bizlere bildirebilirsiniz Sizlere müteşekkir oluruz : [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## PEG-PÉREGO TEKNİK BAKIM SERVİSİ

Ürünün herhangi bir aksam veyahut da parçasının kaybolması veyahut da hasarlanması halinde, kesinlikle ve yalnızca orijinal Peg Prego yedek parçalarını kullanınız. Muhtemel tamirat, parça değişimi ve ürün hakkında bilgi temini veyahut da yedek parça satın alımı için satış sonrası Teknik Bakım Servisine müracaat ediniz.

Tel. 0039/039/60.88.213 Fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom) İnternet sitesi [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# EL\_Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Peg-Pérego.

## **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.**

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Η ασφάλεια του παιδιού θα μπορούσε να τεθεί σε κίνδυνο εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες αυτές.
- Οι εργασίες συναρμολόγησης και ρύθμισης του προϊόντος πρέπει να εκτελούνται από έναν ενήλικα· μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν έχει ολοκληρωθεί σωστά η συναρμολόγηση του και εάν το προϊόν παρουσιάζει ρωγμές ή τμήματα που λείπουν
- Φροντίστε να μην πέσει ή γλιστρήσει το παιδί· χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας πέντε σημείων· χρησιμοποιείτε τις ζώνες τόσο στην ανακλινόμενη όσο και στην όρθια θέση
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση· να επιβλέπετε πάντα το παιδί.
- Μην εισάγετε τα δάχτυλα στους μηχανισμούς και προσέξτε τη θέση των μελών του σώματος του παιδιού κατά τη διάρκεια των χειρισμών ρύθμισης
- Μπορεί να είναι επικίνδυνη η χρήση εξαρτημάτων που δεν έχουν την έγκριση του κατασκευαστή.
- Οι εργασίες συναρμολόγησης, προετοιμασίας του προϊόντος, καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μπάρα παιχνιδι για τη μεταφορά.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον διαχωριστικό ιμαντα.
- Ο δισκοσ και τα αξεσουαρ του δισκου δεν έχουν σχεδιαστεί για να σηκώνουν το βάρος του παιδιού ο δισκοσ δεν έχει σχεδιαστεί για να κρατάει το παιδί μέσα στο καθισμα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το καθισμα επανω σε μια επιπεδη, οριζοντια επιφανεια.
- Συνισταται το καθισμα να χρησιμοποιείται σε ορθια θεση μονο για παιδια που ειναι σε θεση να καθισουν σε ορθια σταση.
- Προσεξτε που τοποθετείτε το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε το παιδι κοντα σε

αντικείμενα που μπορεί να αποτελούν κίνδυνο όπως ηλεκτρικά καλώδια, πηγές θερμότητας ή φλογες.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντα σε σκαλεσ ή σκαλοπατια.
- Προσεξτε να μην τοποθετείτε το προϊόν κοντα σε πηγες θερμότητας ή φλογες, όπως σομπες αεριου, ηλεκτρικα θερμαντικα σωματα, κλπ.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζωνη είναι καταλληλα συνδεμενη.
- Μην χρησιμοποιείτε το καθισμα εαν δεν είναι καταλληλα τοποθετημενα και στερεωμενα ολα τα μερη του.
- Βεβαιωθείτε ότι καθε ιμαντασ του είναι σωστα προσαρμοσμενος.

### **ΟΔΗΓΙΑ ΑΗΗΣ (μόνο ΕΕ)**

- Το προϊόν αυτό στο τέλος της ζωής του αποτελεί απόβλητο το οποίο ανήκει στην κατηγορία ΑΗΗΣ (Απόβλητα Ηλεκτρονικών και Ηλεκτρικών Συσκευών) και ως εκ τούτου δεν πρέπει να διατεθεί ως αστικό απόβλητο, αλλά πρέπει να υπόκειται σε διαφοροποιημένη συλλογή·
- Παραδώστε το απόβλητο στις ειδικές, αρμόδιες οικολογικές περιοχές·
- Η παρουσία επικίνδυνων ουσιών που περιέχονται στα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος αυτού αποτελούν πηγή πιθανού κινδύνου για την ανθρώπινη υγεία και για το περιβάλλον, εάν τα προϊόντα δεν διατεθούν ως απόβλητα με το σωστό τρόπο·
- Ο διαγραμμένος κάδος δείχνει ότι το προϊόν πρέπει να υποβληθεί σε διαφοροποιημένη συλλογή απορριμμάτων.



### **ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

- Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας και σε περίπτωση διαμαρτυρίας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία Υποστήριξης.
- Επένδυση που πλένεται και μπορεί να αφαιρεθεί, μπάρα δραστηριότητας.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

- 1 ΕΠΕΝΔΥΣΗ: τοποθετήστε την επάνω στον ποδόσακο του καθίσματος (εικ\_α) και περάστε τα άκρα της ζωνίτσας ασφαλείας ανάμεσα στις σχισμές της επένδυσης (εικ\_β).
- 2 Συνδέστε πλευρικά την επένδυση στα κουμπιά (fig\_c). Επένδυση τοποθετημένη (εικ\_d).
- ΜΠΑΡΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ: περάστε τα άκρα της μπάρας παιχνιδιών στις κατάλληλες έδρες, αυτές που χρησιμοποιούνται για τη σύνδεση του δίσκου.
- 3 Όταν το κάθισμα είναι όλο ανακλινόμενο, τοποθετήστε τη μπάρα παιχνιδιών με κλίση προς

- το παιδί όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 4 Όταν το κάθισμα είναι στην όρθια θέση τοποθετήστε τη μπάρα παιχνιδιών όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 5 Η αγελάδα της μπάρας παιχνιδιών διαθέτει ηχητικό εφέ, για να το ενεργοποιήσετε πατήστε επάνω στα ποδαράκια.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:** προστατέψτε το από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες: νερό, βροχή ή χιόνι· η συνεχής και παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών· φυλάξτε το προϊόν αυτό σε ξηρό χώρο.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΩΝ ΜΕΡΩΝ:**

βουρτσίστε τα μέρη από ύφασμα για να απομακρύνετε τη σκόνη και πλύνετε στο χέρι σε θερμοκρασία 30° το ανώτερο· μην τα στύβετε· μην λευκαίνετε με χλώριο· μην τα σιδερώνετε· μην κάνετε στεγνό καθάρισμα· μην αφαιρείτε τους λεκέδες με διαλυτικά και μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο με περιστροφικό κύλινδρο.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Η Peg-Pérego S.p.A. διαθέτει πιστοποίηση ISO 9001. Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον

οποίο εργάζεται η εταιρία.

Η Peg-Pérego θα μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης.

Η Peg-Pérego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν καλύτερα όλες τις απαιτήσεις τους. Για το λόγο αυτό, για μας είναι εξαιρετικά σημαντικό και πολύτιμο να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας.

Θα σας είμαστε λοιπόν ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ, επισημαίνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις, που θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας στο διαδίκτυο. [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ PEG-PÉREGO

Εάν τυχόν χαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά Peg-Pérego. Για τυχόν επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, την πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg-Pérego:

τηλ. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992

e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) ιστοσελίδα

internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



## ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η PEG – PEREGO εγγυάται για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Η προσκόμιση της ανάλογης ταμειακής απόδειξης αγοράς είναι απαραίτητη. Εξαιρούνται της εγγύησης οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και οι μετασχηματιστές παιχνιδιών. (βλ. αναλυτικές οδηγίες χρήσεως παιχνιδιών).

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνον εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά του προϊόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

**ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟ:** \_\_\_\_\_

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:** \_\_\_\_\_

**ΤΗΛΕΦΩΝΟ:** \_\_\_\_\_

**ΕΙΔΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ:** \_\_\_\_\_

**ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ:** \_\_\_\_\_

### ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

### ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγισθεί από τον πωλητή η ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

**PEG PEREGO S.p.A.**

VIA DE GASPERI 50 20043 ARCORE MI ITALIA  
tel. 0039 039 60881 fax 0039 039 615869/616454

**Servizio Post Vendita - After Sale:**

tel. 0039 039 6088213 fax: 0039 039 3309992



**PEG PEREGO U.S.A. Inc.**

3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808  
phone 260 482 8191 fax 260 484 2940

**Call us toll free:** 1 800 671 1701

**PEG PEREGO CANADA Inc.**

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1  
phone 905 839 3371 fax 905 839 9542

**Call us toll free:** 1 800 661 5050

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

**⚠ WARNING**

AVOID SERIOUS INJURY FROM FALLING OR SLIDING OUT.  
ALWAYS USE COMPLETE 5 POINT SEAT BELT.

**⚠ ADVERTENCIA**

EVITE LESIONES DE CAIDAS O DESLIZAMIENTOS HACIA FUERA.  
SIEMPRE UTILIZE EL CINTURON COMPLETO DE 5 PUNTOS.

**⚠ AVERTISSEMENT**

EVITER UNE BLESSURE SÉRIEUSE DUE À UNE CHUTE OU  
À UN GLISSEMENT. TOUJOURS UTILISER LA CEINTURE  
DE SÉCURITÉ À 5 POINTS COMPLÈTE.



kit

tatamia &  
prima pappa newborn

FI0010011103

31/03/2010